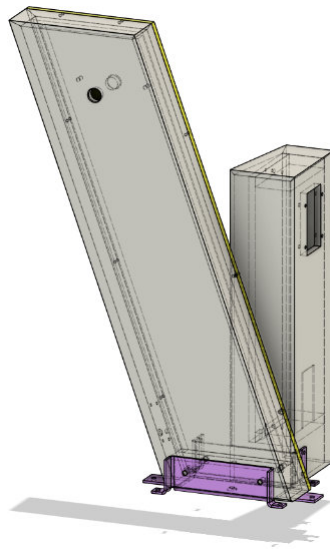


Simulator Console RX

Professional Sailing Yacht Simulator Console



XRNAUT RX 1.2

Safety Information



Mounting on the base plate

If a floor plate is used, the steering console and the participant must stand on the same plate. A mechanical separation of the participant's floor and simulator console's floor significantly increases the risk of accidents, as the participant can fall over together with the console. Furthermore, an edge length of at least 1 m on each side is prescribed for the floor plate in order to minimize the risk of falling of participants in conjunction with the floor plate. The provider of training events is responsible for the safe setup



Using the simulator with VR goggles (HMD) can lead to loss of balance.

To avoid bruises or falls due to loss of balance, the following rules should be observed:

- Drive at an appropriate speed and avoid collisions
- Do not cause any intentional collisions
- Do not move away from the steering wheel
- Do not rely on or hold on to virtual objects
- Do not lay out lines at high speed

In the event of strong ship movements or if these can no longer be prevented, closing your eyes will prevent you from losing your balance.

Remove all objects and potential hazards from the action area

As the participants cannot see their surroundings while wearing the goggles and quickly 'forget' them, there must be no objects in the action area (approx. 1 m around the steering wheel) with which participants could collide. It must be assumed that participants will lower their heads, crouch down or make other unexpected movements (e.g. pointing with an outstretched arm).

The base plate should have a minimum size of 1 x 1 m. If it is higher than 3-5 cm, there is a risk of injury to the ankle when stepping on the edge. In this case, the base plate should be large enough so that an edge cannot be reached without releasing the steering wheel. If the simulator is mounted higher than 5 cm, a railing or similar mechanical barrier is recommended to prevent participants from injuring themselves.

Using the simulator with VR glasses (HMD) may cause discomfort.

- If nausea or dizziness occurs, remove the VR glasses immediately.
- To avoid these symptoms, VR sessions should be kept short for sensitive people.

Poor cable routing can lead to falls or damage to the VR glasses

- Do not stand on cables, tilt them or guide them in such a way that participants can become entangled.
- Ensure that the HDM cable runs freely, otherwise there is a risk of the goggles being torn off the head.

Protect glasses and all parts of the VR system from falling down

The VR glasses and controller should be stored between use in such a way that they cannot fall on the floor or be accidentally stepped on. If tripods are used for lighthouses, these must also be secured to prevent them from falling over.

The steering wheel and throttle are intended exclusively for operating the yachts

This means that the following behavior can lead to accidents or damage to the system:

- sturdy pull (or push) the steering wheel (e.g. by leaning back or to the side)
- sit on the throttle lever or place heavy objects on it
- any form of substantial force exerted on the throttle lever or steering wheel
- Rapid movements ('snapping') of the throttle lever
- Quickly turn ('throw') the steering wheel

The control console contains wearing parts and should therefore only be used in connection with training.

These safety instructions should be clearly communicated to all participants.

Additional Notice



Internet connection and an XRNAUT customer account is required to set up and run the simulator. Simulator software can be downloaded from your account at: ws.xrnaut.com User manual is available online at: www.xrnaut.com

The console is designed in an environmentally sound manner and meets the requirements from regulatory agencies in your country/region.

WEE Statement



This symbol means do not dispose your product with other household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste of electronic equipment.

Sicherheitshinweise



Montage auf der Bodenplatte

Bei Verwendung einer Bodenplatte müssen die Steuerkonsole und der Teilnehmer auf derselben Platte stehen. Eine mechanische Trennung des Bodens von Teilnehmer und Simulatorkonsole erhöht das Unfallrisiko erheblich, da hier der Teilnehmer mitsamt der Konsole umstürzen kann. Weiterhin ist für die Bodenplatte eine Kantenlänge an jeder Seite von mindestens 1 m vorgeschrieben, um das Risiko von Stürzen mitsamt Bodenplatte zu minimieren. Der Anbieter von Trainingsveranstaltungen ist für den sicheren Aufbau verantwortlich.



Die Verwendung des Simulators mit VR-Brille (HMD) kann zu Gleichgewichtsverlust führen.

Um Prellungen oder Stürze durch Gleichgewichtsverlust zu vermeiden, sind folgende Regeln zu beachten:

- Fahren Sie mit angemessener Geschwindigkeit und vermeiden Sie Kollisionen
- Verursachen Sie keine absichtlichen Kollisionen
- Entfernen Sie sich nicht vom Lenkrad
- Verlassen Sie sich nicht auf virtuelle Objekte und halten Sie sich nicht daran fest
- Legen Sie keine Leinen mit hoher Geschwindigkeit aus

Bei starken Schiffsbewegungen oder wenn diese nicht mehr verhindert werden können, hilft das Schließen der Augen, den Gleichgewichtssinn zu bewahren.

Entfernen Sie alle Gegenstände und potenziellen Gefahrenquellen aus dem Aktionsbereich

Da die Teilnehmer während des Tragens der Brille ihre Umgebung nicht sehen und diese schnell „vergessen“, dürfen sich im Aktionsbereich (ca. 1 m um das Lenkrad) keine Gegenstände befinden, mit denen die Teilnehmer kollidieren könnten. Es muss davon ausgegangen werden, dass Teilnehmer den Kopf senken, sich hinucken oder andere unerwartete Bewegungen machen (z. B. mit ausgestrecktem Arm zeigen).

Die Grundplatte sollte mindestens 1 x 1 m groß sein. Ist sie höher als 3–5 cm, besteht beim Betreten der Kante Verletzungsgefahr am Knöchel. In diesem Fall sollte die Grundplatte so groß sein, dass eine Kante nicht erreicht werden kann, ohne das Lenkrad loszulassen. Ist der Simulator höher als 5 cm montiert, wird eine Reling oder eine ähnliche mechanische Barriere empfohlen, um Verletzungen zu vermeiden.

Die Verwendung des Simulators mit VR-Brille (HMD) kann Unwohlsein verursachen.

- Bei Übelkeit oder Schwindelgefühl nehmen Sie die VR-Brille sofort ab.

- Um diese Symptome zu vermeiden, sollten VR-Sitzungen für empfindliche Personen kurz gehalten werden.

Schlechte Kabelführung kann zu Stürzen oder Schäden an der VR-Brille führen

- Stellen Sie sich nicht auf Kabel, knicken Sie diese nicht und führen Sie sie so, dass sich Teilnehmer nicht verheddern können.
- Achten Sie darauf, dass das HMD-Kabel frei verläuft, da sonst die Gefahr besteht, dass die Brille vom Kopf gerissen wird.

Schützen Sie die Brille und alle Teile des VR-Systems vor dem Herunterfallen

Die VR-Brille und der Controller sollten zwischen den Einsätzen so aufbewahrt werden, dass sie nicht auf den Boden fallen oder versehentlich betreten werden können. Werden Stative für Lighthouses verwendet, müssen auch diese gegen Umkippen gesichert werden.

Lenkrad und Gashebel sind ausschließlich für die Bedienung der Yachten vorgesehen

Das bedeutet, dass folgendes Verhalten zu Unfällen oder Schäden am System führen kann:

- starkes Ziehen (oder Drücken) am Lenkrad (z. B. durch Zurücklehnen oder zur Seite lehnen)
- auf dem Gashebel sitzen oder schwere Gegenstände darauf ablegen
- jegliche Form von erheblicher Krafteinwirkung auf Gashebel oder Lenkrad
- schnelle Bewegungen („Reißen“) des Gashebels
- schnelles Drehen („Werfen“) des Lenkrads

Die Steuerkonsole enthält Verschleißteile und sollte daher nur im Zusammenhang mit Schulungen verwendet werden.

Diese Sicherheitshinweise sind allen Teilnehmern klar zu kommunizieren.

Zusätzlicher Hinweis



Für die Einrichtung und den Betrieb des Simulators ist eine Internetverbindung und ein XRNAUT-Kundenkonto erforderlich. Die Simulationssoftware kann von Ihrem Konto unter ws.xrnaut.com heruntergeladen werden. Das Benutzerhandbuch ist online verfügbar unter: www.xrnaut.com

Die Konsole ist umweltgerecht gestaltet und erfüllt die Anforderungen der Behörden in Ihrem Land/Ihrer Region.

WEE-Hinweis



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie Ihr Produkt nicht mit anderem Hausmüll entsorgen dürfen. Stattdessen sollten Sie zum Schutz von Mensch und Umwelt Ihr Altgerät an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgeben.

Информация за безопасност



Монтаж върху основната плоча

Ако се използва подова плоча, кормилната конзола и участникът трябва да стоят на една и съща плоча. Механичното разделяне на пода на участника и симулаторната конзола значително увеличава риска от инциденти, тъй като участникът може да падне заедно с конзолата. Освен това за подовата плоча се изисква дължина на ръба от поне 1 м от всяка страна, за да се сведе до минимум рискът от падане на участниците заедно с плочата. Организаторът на обучението е отговорен за безопасното инсталиране.



Използването на симулатора с VR очила (HMD) може да доведе до загуба на равновесие.

За да се избегнат натъртвания или падания поради загуба на равновесие, трябва да се спазват следните правила:

- Карайте с подходяща скорост и избягвайте сблъсъци
- Не причинявайте умишлени сблъсъци
- Не се отдалечавайте от волана
- Не разчитайте на виртуални обекти и не се дръжте за тях
- Не разтягайте линии с висока скорост

В случай на силно движение на кораба или ако то не може да бъде предотвратено, затварянето на очите ще предотврати загубата на равновесие.

Премахнете всички предмети и потенциални опасности от работната зона

Тъй като участниците не виждат заобикалящата ги среда, докато носят очилата, и бързо я „забравят“, не трябва да има предмети в работната зона (приблизително 1 м около волана), с които участниците биха могли да се сблъскат. Трябва да се приеме, че участниците ще наведат глави, ще се приклекат или ще направят други неочаквани движения (напр. сочене с изпъната ръка).

Основата трябва да е с минимален размер 1 x 1 м. Ако е по-висока от 3-5 см, има риск от нараняване на глезена при стъпване на ръба. В този случай основата трябва да е достатъчно голяма, за да не може да се достигне ръб, без да се пусне воланът. Ако симулаторът е монтиран по-високо от 5 см, се препоръчва парапет или подобна механична бариера за предотвратяване на наранявания.

Използването на симулатора с VR очила (HMD) може да причини дискомфорт.

- При поява на гадене или виене на свят незабавно свалете VR очилата.

- За да се избегнат тези симптоми, VR сесиите трябва да бъдат кратки за чувствителни хора.

Лошото окабеляване може да доведе до падания или повреда на VR очилата

- Не стъпвайте върху кабели, не ги огъвайте и не ги насочвайте по начин, който може да оплете участниците.
- Уверете се, че HMD кабелът се движи свободно, в противен случай съществува риск очилата да бъдат издърпани от главата.

Защитете очилата и всички части на VR системата от изпускане

VR очилата и контролърът трябва да се съхраняват между използванията по такъв начин, че да не могат да паднат на пода или случайно да бъдат стъпкани. Ако се използват стативи за маяки, те също трябва да бъдат обезопасени срещу преобръщане.

Воланът и газта са предназначени изключително за управление на яхтите

Това означава, че следното поведение може да доведе до инциденти или повреда на системата:

- силно дърпане (или натискане) на волана (напр. чрез облягане назад или встрани)
- сядане на лоста за газта или поставяне на тежки предмети върху него
- всякаква форма на значителна сила, упражнена върху лоста за газта или волана
- бързи движения ("щракане") на лоста за газта
- бързо завъртане ("хвърляне") на волана

Конзолата за управление съдържа износващи се части и следователно трябва да се използва само във връзка с обучение.

Тези инструкции за безопасност трябва да бъдат ясно съобщени на всички участници.

Допълнително известие



За настройка и стартиране на симулатора е необходима интернет връзка и потребителски акаунт в XRNAUT. Софтуерът на симулатора може да бъде изтеглен от вашия акаунт на: ws.xrnaut.com

Ръководството за потребителя е достъпно онлайн на: www.xrnaut.com

Конзолата е проектирана по екологичен начин и отговаря на изискванията на регулаторните органи във вашата страна/регион.

Декларация за ОЕЕО



Този символ означава да не изхвърляте продукта си с други битови отпадъци. Вместо това трябва да защитите човешкото здраве и околната среда, като предадете отпадъчното си оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци от електронно оборудване.

Sikkerhedsinformation



Montering på bundpladen

Hvis der bruges en bundplade, skal styrekonsollen og deltageren stå på samme plade. En mekanisk adskillelse af deltagerens gulv og simulatorens gulv øger risikoen for ulykker betydeligt, da deltageren kan falde sammen med konsollen. Derudover kræves der en kantlængde på mindst 1 m på hver side af bundpladen for at minimere risikoen for, at deltageren falder sammen med bundpladen. Udbyderen af træningsarrangementet er ansvarlig for sikker opsætning.



Brug af simulatoren med VR-briller (HMD) kan føre til tab af balance.

For at undgå blå mærker eller fald på grund af tab af balance, skal følgende regler overholdes:

- Kør med passende hastighed og undgå kollisioner
- Undgå bevidste kollisioner
- Flyt dig ikke væk fra rattet
- Stol ikke på eller hold fast i virtuelle objekter
- Undlad at lægge liner ud ved høj hastighed

I tilfælde af kraftige skibsbevægelser, eller hvis disse ikke længere kan forhindres, vil lukning af øjnene forhindre dig i at miste balancen.

Fjern alle genstande og potentielle farer fra handlingsområdet

Da deltagerne ikke kan se deres omgivelser, mens de bærer brillerne, og hurtigt 'glemmer' dem, må der ikke være genstande i handlingsområdet (ca. 1 m omkring rattet), som deltagerne kunne støde ind i. Det må antages, at deltagerne vil sænke hovedet, dukke sig eller udføre andre uventede bevægelser (f.eks. pege med en udstrakt arm).

Bundpladen skal have en minimumsstørrelse på 1 x 1 m. Hvis den er højere end 3-5 cm, er der risiko for ankelskade ved at træde på kanten. I dette tilfælde skal bundpladen være stor nok, så en kant ikke kan nås uden at slippe rattet. Hvis simulatoren er monteret højere end 5 cm, anbefales en ræling eller lignende mekanisk barriere for at forhindre deltageren i at komme til skade.

Brug af simulatoren med VR-briller (HMD) kan forårsage ubehag.

- Hvis der opstår kvalme eller svimmelhed, skal du straks fjerne VR-brillerne.
- For at undgå disse symptomer bør VR-sessioner holdes korte for følsomme personer.

Dårlig kabelføring kan føre til fald eller beskadigelse af VR-brillerne

- Træd ikke på kabler, bøj dem ikke, og før dem ikke på en måde, så deltagerne kan blive viklet ind.
- Sørg for, at HMD-kablet løber frit, ellers er der risiko for, at brillerne rives af hovedet.

Beskyt briller og alle dele af VR-systemet mod at falde ned

VR-brillerne og controlleren skal opbevares mellem brug på en måde, så de ikke kan falde på gulvet eller ved et uheld trædes på. Hvis der bruges stativer til lighthouses, skal disse også sikres mod at vælte.

Rattet og gashåndtaget er udelukkende beregnet til betjening af yachterne

Dette betyder, at følgende adfærd kan føre til ulykker eller beskadigelse af systemet:

- kraftigt træk (eller skub) i rattet (f.eks. ved at læne sig tilbage eller til siden)
- sætte sig på gashåndtaget eller placere tunge genstande på det
- enhver form for betydelig kraft udøvet på gashåndtaget eller rattet
- hurtige bevægelser ('snapping') af gashåndtaget
- hurtigt dreje ('kaste') rattet

Kontrolkonsollen indeholder sliddele og bør derfor kun anvendes i forbindelse med træning.

Disse sikkerhedsinstruktioner skal kommunikerer klart til alle deltagere.

Yderligere bemærkning



Internetforbindelse og en XR NAUT kunde-konto er påkrævet for at opsætte og køre simulatoren. Simulatorsoftware kan downloades fra din konto på: ws.xrnaut.com Brugervejledning er tilgængelig online på: www.xrnaut.com

Konsollen er designet på en miljømæssig forsvarlig måde og opfylder kravene fra regulerende myndigheder i dit land/din region.

WEE-erklæring



Dette symbol betyder, at du ikke må bortskaffe dit produkt sammen med andet husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit affaldsudstyr til et udpeget indsamlingssted for genbrug af affald af elektronisk udstyr.

Bezpečnostné informácie



Montáž na základnú dosku

Ak sa používa podlahová doska, riadiaca konzola a účastník musia stáť na tej istej doske. Mechanické oddelenie podlahy účastníka a podlahy simulátora výrazne zvyšuje riziko nehôd, pretože účastník môže spadnúť spolu s konzolou. Okrem toho sa pre podlahovú dosku vyžaduje dĺžka hrany aspoň 1 m na každej strane, aby sa minimalizovalo riziko pádu účastníkov spolu s doskou. Poskytovateľ školenia je zodpovedný za bezpečné nastavenie.



Používanie simulátora s VR okuliarmi (HMD) môže viesť k strate rovnováhy.

Aby ste predišli modrinám alebo pádom v dôsledku straty rovnováhy, je potrebné dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- Jazdite primeranou rýchlosťou a vyhýbajte sa kolíziám
- Nespôsobujte namerné kolízie
- Nevzdďaľujte sa od volantu
- Nespoliehajte sa na virtuálne objekty a nedržte sa ich
- Nevykládajte laná vysokou rýchlosťou

V prípade silných pohybov lode alebo ak im už nemožno zabrániť, zatvorenie očí zabráni strate rovnováhy.

Odstraňte všetky predmety a potenciálne nebezpečenstvá z akčnej oblasti

Keďže účastníci nevidia svoje okolie počas nosenia okuliarov a rýchlo naň "zabúdajú", v akčnej oblasti (aptuveni 1 m ap stůri) nedržiak byť žiadne predmety, s ktorými by sa účastníci mohli zraziť. Treba predpokladať, že účastníci budú skloniť hlavu, drepnúť si alebo urobiť iné neočakávané pohyby (napr. ukazovať vystretou rukou).

Základná doska by mala mať minimálnu veľkosť 1 x 1 m. Ako je viša od 3-5 cm, hrozí pri stúpaní na okraj poranenie členka. V takom prípade by mala byť základná doska dostatočne veľká, aby sa na okraj nedalo dosiahnuť bez uvoľnenia volantu. Ak je simulátor namontovaný vyššie ako 5 cm, odporúča sa zábradlie alebo podobná mechanická bariéra, aby sa predišlo zraneniam.

Používanie simulátora s VR okuliarmi (HMD) môže spôsobiť nepohodlie.

- Ak sa objaví nevoľnosť alebo závrat, okamžite si zložte VR okuliare.
- Aby ste predišli týmto príznakom, VR sedenia by mali byť pre citlivé osoby krátke.

Zlá kabeláž môže viesť k pádom alebo poškodeniu VR okuliarov

- Nestúpajte na káble, neohýbajte ich a nevedte ich tak, aby sa do nich účastníci mohli zamotať.

- Uistite sa, kad HMD-kábel je voľný, inak hrozí, že okuliare budú strhnuté z hlavy.

Chráňte okuliare a všetky časti VR systému pred pádom

VR okuliare a ovládače by mali byť medzi použíťiami uložené tak, aby nemohli spadnúť na zem alebo byť náhodne pošliapané. Ak sa používajú statívy pre majáky, musia byť tiež zabezpečené proti prevráteniu.

Volant a plyn sú určené výhradne na ovládanie jacht

Tämä tarkoittaa, että seuraava käyttäytyminen voi johtaa onnettomuusiin tai järjestyksen vaurioitumiseen:

- voimakas vetäminen (tai työntäminen) ohjauspyörästä (esim. nojaamalla taaksepäin tai sivulle)
- istu kaasuvivun päälle tai aseta raskaita esineitä sen päälle
- minkä tahansa merkittävän voiman kohdistaminen kaasuvipuun tai ohjauspyörään
- Nopeat liikkeet ("napsautus") kaasuvivulla
- Nopea kääntäminen ("heitto") ohjauspyörällä

Ohjauspaneelissa on kuluvia osia, joten sitä tulisi käyttää vain koulutuksen yhteydessä.

Nämä turvallisuusohjeet tulee tiedottaa selkeästi kaikille osallistujille.

Ďalšie upozornenie



Na nastavenie a prevádzku simulátora je potrebné internetové pripojenie a zákaznícky účet XR NAUT. Simulačný softvér je možné stiahnuť z vášho účtu na ws.xrnaut.com. Používateľská príručka je k dispozícii online na: www.xrnaut.com

Konzola je navrhnutá ekologicky a spĺňa požiadavky regulačných orgánov vo vašej krajine/regióne.

Vyhlasenie WEE



Tento symbol znamená, že svoj výrobok nesmiete likvidovať s ostatným domovým odpadom. Namiesto toho by ste mali chrániť ľudské zdravie a životné prostredie tým, že svoje staré zariadenie odovzdáte na určené zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Turvallisuustiedot



Montavimas ant pagrindo plokštės

Jeį naudojama grindų plokštė, vairavimo konsolė ir dalyvis turi stovėti ant tos pačios plokštės. Mechaninis dalyvio grindų ir simulatoriaus konsolės grindų atskyrimas žymiai padidina nelaimingų atsitikimų riziką, nes dalyvis gali nukristi kartu su konsole. Be to, grindų plokštei reikalaujama, kad kiekvienoje pusėje būtų bent 1 m kraštinė, kad būtų sumažinta dalyvių kritimo kartu su plokšte rizika. Už saugų įrengimą atsakingas mokymų organizatorius.



Simulaattorin käyttö VR-laseilla (HMD) voi johtaa tasapainon menetykseen.

Välttääksesi mustelmat tai kaatumiset, jotka johtuvat tasapainon menetyksestä, noudata seuraavia sääntöjä:

- Aja sopivalla nopeudella ja vältä törmäyksiä
- Älä aiheuta tahallisia törmäyksiä
- Älä poistu ohjauspyörän luota
- Älä luota virtuaaliesineisiin äläkä tartu niihin
- Älä laske köysiä suurella nopeudella

Jos laiva liikkuu voimakkaasti tai tätä ei enää voida estää, silmien sulkeminen estää tasapainon menetyksen.

Poista kaikki esineet ja mahdolliset vaarat toiminta-alueelta

Koska osallistujat eivät näe ympäristöään käyttäessään laseja ja unohtavat sen nopeasti, toiminta-alueella (noin 1 m ohjauspyörän ympärillä) ei saa olla esineitä, s kuriais dalyviai galėtų susidurti. Reikia manyti, kad dalyviai nuleis galvą, pritūps ar atlikus netikėtus judesius (pvz., rodys ištiesę ranką).

Pohjalevyn on oltava vähintään 1 x 1 m kokoinen. Jos se on korkeampi kuin 3-5 cm, nilkka voi loukkaantua astuttaessa reunalle. Tässä tapauksessa pohjalevyn on oltava tarpeeksi suuri, jotta reunaan ei voi saavuttaa neatleidis vairo. Jei simulatorius sumontuotas aukščiau nei 5 cm, rekomenduojama turėklas ar panaši mechaninė užtvara, kad dalyviai nesusižeistų.

Simulaattorin käyttö VR-laseilla (HMD) voi aiheuttaa epämukavuutta.

- Jos ilmenee pahoinvointia tai huimausta, poista VR-lasit välittömästi.
- Välttääksesi nämä oireet, VR-istuntojen tulisi olla lyhyitä herkille henkilöille.

Huono kaapelointi voi johtaa kaatumisiin tai VR-lasien vaurioitumiseen

- Älä seiso kaapeleiden päällä, taivuta niitä tai johda niitä siten, että osallistujat voivat sotkeutua niihin.
- Varmista, että HMD-kaapeli kulkee vapaasti, muuten on vaarana,

että lasit revitään päästä.

Suojaa lasit ja kaikki VR-järjestelmän osat putoamiselta

VR-lasit ja ohjaimet tulee säilyttää käytön välillä siten, etteivät ne voi pudota lattialle tai että niille ei voi vahingossa astua. Jos majoikoille käytetään kolmijalkoja, jie taippati turi būti apsaugoti nuo nuvirtimo.

Vairas ir akceleratorius skirti tik jachtų valdymui

Tai reiškia, kad šis elgesys gali sukelti nelaimingus atsitikimus ar sistemos pažeidimus:

- stiprus vairo traukimas (tai työntäminen) ohjauspyörästä (esim. nojaamalla taaksepäin tai sivulle)
- istu kaasuvivun päälle tai aseta raskaita esineitä sen päälle
- minkä tahansa merkittävän voiman kohdistaminen kaasuvipuun tai ohjauspyörään
- Nopeat liikkeet ("napsautus") kaasuvivulla
- Nopea kääntäminen ("heitto") ohjauspyörällä

Ohjauspaneelissa on kuluvia osia, joten sitä tulisi käyttää vain koulutuksen yhteydessä.

Nämä turvallisuusohjeet tulee tiedottaa selkeästi kaikille osallistujille.

Papildoma pastaba



Norint nustatyti ir naudoti simulatorių, reikia interneto ryšio ir XRNAUT kliento paskyros. Simulatoriaus programinę įrangą galima atsisiųsti iš jūsų paskyros ws.xrnaut.com. Naudotojo vadovas pasiekiamas internetu adresu: www.xrnaut.com

Konzolė sukurta aplinkai nekenksmingai ir atitinka jūsų šalies/regiono reguliavimo institucijų reikalavimus.

WEE pareiškimas



Šis simbolis reiškia, kad savo gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoj to turėtumėte apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką, nrodod savo naudotą įrangą į nurodytą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos perdirbimui.

Varnostne informacije



Uzstādīšana uz pamatnes plāksnes

Ja tiek izmantota grīdas plāksne, stūres konslei un dalībniekam jāatrodas uz vienas un tās pašas plāksnes. Mehāniska dalībnieka grīdas un simulatora konsoles grīdas atdalīšana ievērojami palielina negadījumu risku, jo dalībnieks var nokrist kopā ar konsoli.

Turklāt grīdas plāksnei katrā pusē jābūt vismaz 1 m garai malai, lai samazinātu dalībnieku krišanas risku kopā ar plāksni. Par drošu uzstādīšanu atbild apmācību organizators.



Uporaba simulatorja z VR očali (HMD) lahko povzroči izgubo ravnotežja.

Da bi se izognili modricam ali padcem zaradi izgube ravnotežja, je treba upoštēvati naslednja pravila:

- Vozite z ustrežno hitrstojo in se izogubajte trkom
- Ne povzročajte namernih trkov
- Ne oddaljujite se od volana
- Ne zanašajte se na virtualne predmete in se jih ne drīzite
- Ne polagajte vrvi pri visoki hitrosti

V primeru močnih premikov ladje ali ēe jih ni vēē mogoēe esteti, bo zapiranje oēi prepreēilo izgubo ravnotežja.

Odstranite vse predmete in morebitne nevarnosti iz obmoēja delovanja

Ker udeleēzēni med noēenjem oēal ne vidiyo svoje okolice in jo hitro "aizmirst", darbības zonoje (aptuveni 1 m ap stūri) nedrīkst bīt priekšmeti, ar kuriem dalībnieki varētu sadurties. Jāpieņem, ka dalībnieki noliec galvu, pietupjas vai veic citus negaidītus kustības (piemēram, rāda ar izstieptu roku).

Osnovna ploēca mora imeti najmanjšo velikost 1 x 1 m. ēe je viēa od 3-5 cm, obstaja nevarnost poēkodbe gleznja pri stopanju na rob. Šādā gadījumā pamatplatei jābūt pietiekami lielai, lai malu nevarētu sasniegt, neatlaižot stūri. Ja simulators ir uzstādīts augstāk par 5 cm, ieteicams izmantot margu vai līdīgu mehānisku barjeru, lai novērstu dalībnieku savainojumus.

Simulaattorin käyttö VR-laseilla (HMD) voi aiheuttaa epämukavuutta.

- Jos ilmenee pahoinvointia tai huimausta, poista VR-lasit välittömästi.
- Välttääksesi nämä oireet, VR-istuntojen tulisi olla lyhyitä herkille henkilöille.

Huono kaapelointi voi johtaa kaatumisiin tai VR-lasien vaurioitumiseen

- Älä seiso kaapeleiden päällä, taivuta niitä tai johda niitä siten, että osallistujat voivat sotkeutua niihin.
- Varmista, että HMD-kaapeli kulkee vabaasti, muuten on vaarana,

että lasit revittään päästä.

Suojaa lasit ja kaikki VR-järjestelmän osat putoamiselta

VR-lasit ja ohjaimet tulee säilyttää käytön välillä siten, etteivät ne voi pudota lattialle tai tikt ne jauši uzkāpti. Ja bākām tiek izmantoti statīvi, tie arī jānostiprina, lai novērstu to apgāšanos.

Stūre un akselerators ir paredzēti tikai jahtu vadīšanai

Tas nozīmē, ka šāda rīcība var izraisīt negadījumus vai bojājumus sistēmai:

- spēcīga stūres vilkšana (vai spiešana) (piemēram, atgāzoties atpakaļ vai uz sāniem)
- sēdēšana uz akseleratora sviras vai smagu priekšmetu novietošana uz tās
- jebkāda būtiska spēka pielietošana uz akseleratora sviru vai stūri
- Straujas akseleratora sviras kustības ("klikšķis")
- Strauja stūres pagriešana ("mešana")

Vadības konsole satur nodilstošas detaļas, tāpēc to drīkst izmantot tikai apmācības nolūkos.

Šie drošības norādījumi ir skaidri jānodod visiem dalībniekiem.

Papildu paziņojums



Lai iestatītu un izmantotu simulatoru, nepieciešams interneta savienojums un XRNAUT klienta kods. Simulatora programmatūru var lejupielādēt no jūsu konta vietnē ws.xrnaut.com. Lietotāja rokasgrāmata ir pieejama tiešsaistē: www.xrnaut.com

Konsoles ir izstrādātas videi draudzīgi un atbilst jūsu valsts/reģiona normatīvo iestāžu prasībām.

WEE paziņojums



Ši zīme nozīmē, ka jūsu produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Tā vietā jums vajadzētu aizsargāt cilvēku veselību un vidi, nododot savu nolietoto aprīkojumu norādītajā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei.

Ohutusteave



Paigaldamine aluspõhjale

Kui kasutatakse põrandaplaati, peavad roolikonsool ja osaleja seisma samal plaadil. Osaleja põrandale ja simulaatori põrandale mehaaniline eraldamine suurendab oluliselt õnnetuste riski, kuna osaleja võib koos konsooliga ümber kukkuda. Lisaks peab põrandaplaadil igal küljel olema vähemalt 1 m serv, et minimeerida osalejate koos plaadiga kukkumise ohtu. Koolituse korraldaja vastutab ohutu paigalduse eest.



Simulaatori kasutamine VR-prillidega (HMD) võib põhjustada tasakaalu kaotust.

Verevalumite või kukkumiste vältimiseks tasakaalu kaotuse tõttu tuleb järgida järgmisi reegleid:

- Sõitke sobiva kiirusega ja vältige kokkupõrkeid
- Ärge põhjustage tahtlikke kokkupõrkeid
- Ärge eemaldage kätt roolit
- Ärge toetuge ega hoidke kinni virtuaalsetest objektidest
- Ärge visake kõisi suurel kiirusel

Tugevate laevaliikumiste korral või kui neid ei saa enam vältida, aitab silmade sulgemine vältida tasakaalu kaotust.

Eemaldage kõik esemed ja võimalikud ohud tegevusalast

Kuna osalejad ei näe prille kandes oma ümbrust ja unustavad selle kiiresti, ei tohi tegevusalas (umbes 1 m rooli ümber) olla esemeid, millega osalejad võivad kokku põrgata. Tuleb arvestada, et osalejad võivad kumardada pead, kükitada või teha muid ootamatuid liigutusi (nt sirutada kätt).

Põhjaplaat peab olema vähemalt 1 x 1 m suurune. Kui see on kõrgem kui 3-5 cm, on oht pahkluu vigastamiseks servale astudes. Sellisel juhul peab põhjaplaat olema piisavalt suur, et servani ei ulatuks ilma rooli vabastamata. Kui simulaator on paigaldatud kõrgemale kui 5 cm, on soovitatav kasutada piiret või sarnast mehaanilist tõket, et vältida osalejate vigastusi.

Simulaatori kasutamine VR-prillidega (HMD) võib põhjustada ebamugavust.

- Kui tekib iiveldus või pearinglus, eemaldage VR-prillid kohe.
- Nende sümptomite vältimiseks peaksid tundlikud inimesed hoidma VR-seansid lühikesed.

Halb kaablite paigutus võib põhjustada kukkumisi või VR-prillide kahjustusi

- Ärge seiske kaablite peal, ärge painutage neid ega suunake neid nii, et osalejad võivad neisse takerduda.
- Veenduge, et HMD-käbel liigub vabalt, vastasel juhul on oht, et prillid tõmmatakse peast.

Kaitske prille ja kõiki VR-süsteemi osi kukkumise eest

VR-prille ja kontrollierit tuleks hoiustada kasutuskordade vahel nii, et need ei saaks kukkuda põrandale ega neile kogemata peale astuda. Kui majakate jaoks kasutatakse statii, tuleb need samuti kinnitada, et vältida nende ümberkukkumist.

Rool ja gaasihoob on mõeldud ainult jahtide juhtimiseks

See tähendab, et järgmine käitumine võib põhjustada õnnetusi või süsteemi kahjustusi:

- tugev tõmme (või tõukamine) roolist (nt tahapoole või küljele kallutades)
- istumine gaasihoova peale või raskete esemete asetamine sellele
- igasugune oluline jõu rakendamine gaasihoovale või roolile
- Kiired liigutused ("nipsutamine") gaasihoovaga
- Rooli kiire pööramine ("viskamine")

Juhtimiskonsool sisaldab kulumiskindlaid osi ja seda tuleks kasutada ainult koolituse eesmärgil.

Need ohutusjuhised tuleb kõigile osalejatele selgelt edastada.

Lisateade



Simulaatori seadistamiseks ja kasutamiseks on vaja internetiühendust ja XRNAUT kliendikontot. Simulaatori tarkvara saab alla laadida oma kontolt aadressil ws.xrnaut.com. Kasutusjuhend on saadaval veebis aadressil: www.xrnaut.com

Konsool on loodud keskkonnasõbralikult ja vastab teie riigi/piirkonna reguleerivate asutuste nõuetele.

WEE avaldus



See sümbol tähendab, et te ei tohi oma toodet visata koos muu olmeprügiga. Selle asemel peaksite inimeste tervise ja keskkonna kaitsmiseks viima oma kasutatud seadmed määratud kogumispunkti elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuks.

Informazioni sulla sicurezza



Montaggio sulla piastra di base

Se si utilizza una piastra di base, la console di guida e il partecipante devono trovarsi sulla stessa piastra. Una separazione meccanica tra il pavimento del partecipante e quello della console del simulatore aumenta notevolmente il rischio di incidenti, poiché il partecipante può cadere insieme alla console. Inoltre, per la piastra di base è richiesta una lunghezza del bordo di almeno 1 m su ciascun lato, per ridurre al minimo il rischio di caduta dei partecipanti insieme alla piastra. Il fornitore della formazione è responsabile della corretta installazione.



L'uso del simulatore con visore VR (HMD) può causare perdita di equilibrio.

Per evitare lividi o cadute dovute a perdita di equilibrio, devono essere osservate le seguenti regole:

- Guidare a velocità adeguata ed evitare collisioni
- Non causare collisioni intenzionali
- Non allontanarsi dal volante
- Non fare affidamento o aggrapparsi a oggetti virtuali
- Non stendere cime ad alta velocità

In caso di forti movimenti della nave o se questi non possono più essere evitati, chiudere gli occhi impedirà di perdere l'equilibrio.

Rimuovere tutti gli oggetti e i potenziali pericoli dall'area di azione

Poiché i partecipanti non possono vedere l'ambiente circostante mentre indossano il visore e lo "dimenticano" rapidamente, non devono esserci oggetti nell'area di azione (circa 1 m intorno al volante) con cui i partecipanti potrebbero scontrarsi. Si deve presumere che i partecipanti abbasseranno la testa, si accovacceranno o faranno altri movimenti inaspettati (ad es. indicare con un braccio teso).

La piastra di base deve avere una dimensione minima di 1 x 1 m. Se è più alta di 3-5 cm, c'è il rischio di lesioni alla caviglia quando si calpesta il bordo. In tal caso, la piastra di base deve essere abbastanza grande da non poter raggiungere un bordo senza lasciare il volante. Se il simulatore è montato a più di 5 cm, si consiglia una ringhiera o una barriera meccanica simile per evitare che i partecipanti si feriscano.

L'uso del simulatore con visore VR (HMD) può causare disagio.

- In caso di nausea o vertigini, rimuovere immediatamente il visore VR.
- Per evitare questi sintomi, le sessioni VR dovrebbero essere brevi per le persone sensibili.

Una cattiva disposizione dei cavi può causare cadute o danni al visore VR

- Non calpestare i cavi, non piegarli o guidarli in modo che i partecipanti possano rimanere impigliati.
- Assicurarsi che il cavo HMD sia libero, altrimenti c'è il rischio che il visore venga strappato dalla testa.

Proteggere il visore e tutte le parti del sistema VR dalle cadute

Il visore VR e i controller devono essere riposti tra un utilizzo e l'altro in modo che non possano cadere a terra o essere calpestati accidentalmente. Se vengono utilizzati treppiedi per i fari, questi devono essere fissati per evitare che cadano.

Il volante e la leva dell'acceleratore sono destinati esclusivamente al funzionamento degli yacht

Ciò significa che i seguenti comportamenti possono causare incidenti o danni al sistema:

- tirare (o spingere) con forza il volante (ad es. appoggiandosi all'indietro o di lato)
- sedersi sulla leva dell'acceleratore o posizionarvi oggetti pesanti
- qualsiasi forma di forza sostanziale esercitata sulla leva dell'acceleratore o sul volante
- Movimenti rapidi ("scatto") della leva dell'acceleratore
- Girare rapidamente ("lanciare") il volante

La console di comando contiene parti soggette a usura e deve quindi essere utilizzata solo in relazione alla formazione.

Queste istruzioni di sicurezza devono essere comunicate chiaramente a tutti i partecipanti.

Avviso aggiuntivo



Per configurare e utilizzare il simulatore è necessaria una connessione Internet e un account cliente XRNAUT. Il software del simulatore può essere scaricato dal proprio account su ws.xrnaut.com. Il manuale utente è disponibile online all'indirizzo: www.xrnaut.com

La console è progettata in modo ecologico e soddisfa i requisiti delle autorità di regolamentazione del vostro paese/regione.

Dichiarazione WEE



Questo simbolo significa che non si deve smaltire il prodotto con altri rifiuti domestici. Invece, per proteggere la salute umana e l'ambiente, si dovrebbe consegnare l'apparecchiatura usata a un punto di raccolta designato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Información de seguridad



Montaje en la placa base

Si se utiliza una placa base, la consola de dirección y el participante deben estar sobre la misma placa. La separación mecánica entre el suelo del participante y el de la consola del simulador aumenta considerablemente el riesgo de accidentes, ya que el participante puede caer junto con la consola. Además, se requiere que la placa base tenga al menos 1 m de longitud de borde en cada lado para minimizar el riesgo de que los participantes caigan junto con la placa. El organizador de la formación es responsable de la instalación segura.



El uso del simulador con gafas de realidad virtual (HMD) puede provocar pérdida de equilibrio.

Para evitar hematomas o caídas debido a la pérdida de equilibrio, se deben observar las siguientes reglas:

- Conduzca a una velocidad adecuada y evite colisiones
- No provoque colisiones intencionadas
- No se aleje del volante
- No confíe ni se apoye en objetos virtuales
- No extienda líneas a gran velocidad

En caso de movimientos bruscos del barco o si ya no se pueden evitar, cerrar los ojos evitará la pérdida de equilibrio.

Retire todos los objetos y peligros potenciales del área de acción

Como los participantes no pueden ver su entorno mientras usan las gafas y lo "olvidan" rápidamente, no debe haber objetos en el área de acción (aprox. 1 m alrededor del volante) con los que los participantes puedan chocar. Se debe suponer que los participantes bajarán la cabeza, se agacharán o harán otros movimientos inesperados (por ejemplo, señalar con un brazo extendido).

La placa base debe tener un tamaño mínimo de 1 x 1 m. Si es más alta que 3-5 cm, existe el riesgo de lesión en el tobillo al pisar el borde. En este caso, la placa base debe ser lo suficientemente grande como para que no se pueda alcanzar un borde sin soltar el volante. Si el simulador está montado a más de 5 cm, se recomienda una barandilla o barrera mecánica similar para evitar que los participantes se lesionen.

El uso del simulador con gafas de realidad virtual (HMD) puede causar molestias.

- Si se produce náuseas o mareo, retire las gafas de realidad virtual inmediatamente.
- Para evitar estos síntomas, las sesiones de realidad virtual deben ser cortas para las personas sensibles.

Un mal tendido de cables puede provocar caídas o dañar las gafas de realidad virtual

- No pise los cables, no los doble ni los guíe de manera que los participantes puedan enredarse.
- Asegúrese de que el cable HMD esté libre, de lo contrario existe el riesgo de que las gafas sean arrancadas de la cabeza.

Proteja las gafas y todas las partes del sistema de realidad virtual de caídas

Las gafas de realidad virtual y los controladores deben guardarse entre usos de manera que no puedan caer al suelo o ser pisados accidentalmente. Si se utilizan trípodes para los faros, también deben asegurarse para evitar que se caigan.

El volante y el acelerador están destinados exclusivamente al manejo de los yates

Esto significa que el siguiente comportamiento puede provocar accidentes o daños en el sistema:

- tirar (o empujar) con fuerza el volante (por ejemplo, inclinándose hacia atrás o hacia un lado)
- sentarse en la palanca del acelerador o colocar objetos pesados sobre ella
- cualquier forma de fuerza sustancial ejercida sobre la palanca del acelerador o el volante
- Movimientos rápidos ("chasquido") de la palanca del acelerador
- Girar rápidamente ("lanzar") el volante

La consola de control contiene piezas de desgaste y, por lo tanto, solo debe usarse en relación con la formación.

Estas instrucciones de seguridad deben comunicarse claramente a todos los participantes.

Aviso adicional



xrnaut.com

Para configurar y utilizar el simulador se requiere una conexión a Internet y una cuenta de cliente XRNAUT. El software del simulador se puede descargar desde su cuenta en ws.xrnaut.com. El manual de usuario está disponible en línea en: www.xrnaut.com

La consola está diseñada de manera ecológica y cumple con los requisitos de las autoridades reguladoras de su país/región.

Declaración WEE



Este símbolo significa que no debe desechar su producto con otros residuos domésticos. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando su equipo usado en un punto de recogida designado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa



Montaż na płycie bazowej

Jeśli używana jest płyta podłogowa, konsola sterownicza i uczestnik muszą stać na tej samej płycie. Mechaniczne oddzielenie podłogi uczestnika od podłogi konsoli symulatora znacznie zwiększa ryzyko wypadków, ponieważ uczestnik może przewrócić się razem z konsolą. Ponadto płyta podłogowa powinna mieć co najmniej 1 m długości krawędzi z każdej strony, aby zminimalizować ryzyko upadku uczestników wraz z płytą. Za bezpieczny montaż odpowiada organizator szkolenia.



Korzystanie z symulatora z goglami VR (HMD) może prowadzić do utraty równowagi.

Aby uniknąć siniaków lub upadków spowodowanych utratą równowagi, należy przestrzegać następujących zasad:

- Jeźdź z odpowiednią prędkością i unikaj kolizji
- Nie powoduj celowych kolizji
- Nie oddalaj się od kierownicy
- Nie polegaj na wirtualnych obiektach ani się ich nie trzymaj
- Nie rozwijaj lin z dużą prędkością

W przypadku silnych ruchów statku lub gdy nie można ich już uniknąć, zamknijcie oczy zapobiegnie utracie równowagi.

Usuń wszystkie przedmioty i potencjalne zagrożenia z obszaru działania

Ponieważ uczestnicy nie widzą swojego otoczenia podczas noszenia gogli i szybko o nim „zapominają”, w obszarze działania (ok. 1 m wokół kierownicy) nie powinno być przedmiotów, z którymi uczestnicy mogą się zderzyć. Należy założyć, że uczestnicy będą pochylać głowę, kucać lub wykonywać inne nieoczekiwane ruchy (np. wskazywać wyciągniętą ręką).

Płyta bazowa powinna mieć minimalny rozmiar 1 x 1 m. Jeśli jest wyższa niż 3-5 cm, istnieje ryzyko urazu kostki podczas stąpania po krawędzi. W takim przypadku płyta bazowa powinna być na tyle duża, aby nie można było dosięgnąć krawędzi bez puszczania kierownicy. Jeśli symulator jest zamontowany wyżej niż 5 cm, zaleca się zastosowanie poręczy lub podobnej bariery mechanicznej, aby zapobiec urazom uczestników.

Korzystanie z symulatora z goglami VR (HMD) może powodować dyskomfort.

- W przypadku nudności lub zawrotów głowy natychmiast zdejmij gogle VR.
- Aby uniknąć tych objawów, sesje VR powinny być krótkie dla osób wrażliwych.

Nieprawidłowe prowadzenie kabli może prowadzić do upadków lub uszkodzenia gogli VR

- Nie stawaj na kablach, nie zginaj ich ani nie prowadź w taki sposób, aby uczestnicy mogli się w nie zaplątać.
- Upewnij się, że kabel HMD jest swobodny, w przeciwnym razie istnieje ryzyko zerwania gogli z głowy.

Chroń gogle i wszystkie części systemu VR przed upadkami

Gogle VR i kontrolery powinny być przechowywane między użyciami w taki sposób, aby nie mogły spaść na podłogę lub zostać przypadkowo nadepnięte. Jeśli używane są statywy do latarni, należy je również zabezpieczyć przed przewróceniem.

Kierownica i przepustnica są przeznaczone wyłącznie do obsługi jachtów

Oznacza to, że następujące zachowania mogą prowadzić do wypadków lub uszkodzenia systemu:

- mocne ciągnięcie (lub pchanie) kierownicy (np. odchylając się do tyłu lub na bok)
- siadanie na dźwigni przepustnicy lub kładzenie na niej ciężkich przedmiotów
- każda forma znacznej siły wywieranej na dźwignię przepustnicy lub kierownicy
- Gwałtowne ruchy („pstryknięcia”) dźwignią przepustnicy
- Szybkie obracanie („rzucanie”) kierownicy

Konsola sterująca zawiera części zużywające się i powinna być używana wyłącznie w związku ze szkoleniem.

Te instrukcje bezpieczeństwa powinny być jasno przekazane wszystkim uczestnikom.

Dodatkowa informacja



Do konfiguracji i obsługi symulatora wymagane jest połączenie z Internetem i konto klienta XR-NAUT. Oprogramowanie symulatora można pobrać ze swojego konta na ws.xrnaut.com. Instrukcja obsługi jest dostępna online pod adresem:

www.xrnaut.com

Konsola została zaprojektowana w sposób przyjazny dla środowiska i spełnia wymagania organów regulacyjnych w Twoim kraju/regenie.

Oświadczenie WEE



Ten symbol oznacza, że nie należy wyrzucać produktu razem z innymi odpadami domowymi. Zamiast tego należy chronić zdrowie ludzi i środowisko, oddając zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informații de siguranță



Montarea pe placa de bază

Dacă se utilizează o placă de bază, consola de direcție și participantul trebuie să stea pe aceeași placă. Separarea mecanică a podelei participantului de cea a consolei simulatorului crește semnificativ riscul de accidente, deoarece participantul poate cădea împreună cu consola. De asemenea, pentru placa de bază este necesară o lungime a muchiei de cel puțin 1 m pe fiecare parte, pentru a minimiza riscul de cădere a participanților împreună cu placa. Organizatorul instruirii este responsabil pentru instalarea în siguranță.



Utilizarea simulatorului cu ochelari VR (HMD) poate duce la pierderea echilibrului.

Pentru a evita vântăile sau căderile cauzate de pierderea echilibrului, trebuie respectate următoarele reguli:

- Conduceți cu o viteză adecvată și evitați coliziunile
- Nu provocați coliziuni intenționate
- Nu vă îndepărtați de volan
- Nu vă bazați pe obiecte virtuale și nu vă sprijiniți de ele
- Nu întindeți frânhii cu viteză mare

În caz de mișcări puternice ale navei sau dacă acestea nu mai pot fi evitate, închiderea ochilor va preveni pierderea echilibrului.

Îndepărtați toate obiectele și potențialele pericole din zona de acțiune

Deoarece participanții nu își pot vedea împrejurimile în timp ce poartă ochelarii și le „uită” rapid, nu trebuie să existe obiecte în zona de acțiune (aprox. 1 m în jurul volanului) cu care participanții s-ar putea ciocni. Se presupune că participanții își vor apleca capul, se vor ghemui sau vor face alte mișcări neașteptate (de exemplu, vor arăta cu un braț întins).

Placa de bază trebuie să aibă o dimensiune minimă de 1 x 1 m. Dacă este mai înaltă de 3-5 cm, există riscul de accidentare a gleznei la călcarea pe margine. În acest caz, placa de bază trebuie să fie suficient de mare pentru ca marginea să nu poată fi atinsă fără a elibera volanul. Dacă simulatorul este montat la o înălțime mai mare de 5 cm, se recomandă o balustradă sau o barieră mecanică similară pentru a preveni rănirea participanților.

Utilizarea simulatorului cu ochelari VR (HMD) poate provoca disconfort.

- Dacă apare greață sau amețeală, scoateți imediat ochelarii VR.
- Pentru a evita aceste simptome, sesiunile VR ar trebui să fie scurte pentru persoanele sensibile.

O rutare necorespunzătoare a cablurilor poate duce la căderi sau la deteriorarea ochelarilor VR

- Nu călcați pe cabluri, nu le îndoiți și nu le ghidați astfel încât

participanții să se poată încurca în ele.

- Asigurați-vă că cablul HMD este liber, altfel există riscul ca ochelarii să fie smulși de pe cap.

Protejați ochelarii și toate părțile sistemului VR de cădere

Ochelarii VR și controlerele trebuie depozitate între utilizări astfel încât să nu poată cădea pe podea sau să fie călcați accidental. Dacă se folosesc trepiede pentru balize, acestea trebuie, de asemenea, asigurate pentru a preveni răsturnarea.

Volanul și accelerația sunt destinate exclusiv operării iahturilor

Aceasta înseamnă că următoarele comportamente pot duce la accidente sau deteriorarea sistemului:

- tragerea (sau împingerea) puternică a volanului (de exemplu, aplecându-vă pe spate sau pe lateral)
- așezarea pe maneta de accelerație sau plasarea de obiecte grele pe ea
- orice formă de forță substanțială exercitată asupra manetei de accelerație sau a volanului
- Mișcări rapide („smucituri”) ale manetei de accelerație
- Rotirea rapidă („aruncarea”) volanului

Consola de control conține piese de uzură și, prin urmare, trebuie utilizată doar în legătură cu instruirea.

Aceste instrucțiuni de siguranță trebuie comunicate clar tuturor participanților.

Notă suplimentară



xrnavt.com

Pentru configurarea și utilizarea simulatorului este necesară o conexiune la internet și un cont de client XR NAUT. Software-ul simulatorului poate fi descărcat din contul dvs. la ws.xrnavt.com. Manualul de utilizare este disponibil online la: www.xrnavt.com

Consola este proiectată ecologic și îndeplinește cerințele autorităților de reglementare din țara/regiunea dvs.

Declarație WEE



Acest simbol înseamnă că nu trebuie să aruncați produsul împreună cu alte deșeuri menajere. În schimb, ar trebui să protejați sănătatea umană și mediul predând echipamentul uzat la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Veiligheidsinformatie



Montage op de bodemplaat

Als er een bodemplaat wordt gebruikt, moeten de stuurconsole en de deelnemer op dezelfde plaat staan. Een mechanische scheiding van de vloer van de deelnemer en de vloer van de simulator-console vergroot het risico op ongevallen aanzienlijk, omdat de deelnemer samen met de console kan omvallen. Daarnaast moet de bodemplaat aan elke zijde een randlengte van minimaal 1 m hebben om het risico te minimaliseren dat deelnemers samen met de plaat vallen. De organisator van de training is verantwoordelijk voor een veilige installatie.



Het gebruik van de simulator met VR-bril (HMD) kan leiden tot verlies van evenwicht.

Om kneuzingen of vallen door verlies van evenwicht te voorkomen, moeten de volgende regels in acht worden genomen:

- Rijd met een gepaste snelheid en vermijd botsingen
- Veroorzaak geen opzettelijke botsingen
- Verlaat het stuur niet
- Vertrouw niet op of houd u niet vast aan virtuele objecten
- Leg geen lijnen uit met hoge snelheid

Bij sterke scheepsbewegingen of als deze niet meer kunnen worden voorkomen, voorkomt het sluiten van de ogen dat u uw evenwicht verliest.

Verwijder alle objecten en potentiële gevaren uit het actiegebied

Omdat de deelnemers hun omgeving niet kunnen zien tijdens het dragen van de bril en deze snel 'vergeten', mogen er geen objecten in het actiegebied (ca. 1 m rond het stuur) zijn waarmee deelnemers in botsing kunnen komen. Er moet van worden uitgegaan dat deelnemers hun hoofd laten zakken, hurken of andere onverwachte bewegingen maken (bijv. wijzen met een gestrekte arm).

De bodemplaat moet minimaal 1 x 1 m groot zijn. Als deze hoger is dan 3-5 cm, is er kans op enkelletsel bij het stappen op de rand. In dat geval moet de bodemplaat groot genoeg zijn zodat een rand niet kan worden bereikt zonder het stuur los te laten. Als de simulator hoger dan 5 cm is gemonteerd, wordt een reling of vergelijkbare mechanische barrière aanbevolen om te voorkomen dat deelnemers zich bezeren.

Het gebruik van de simulator met VR-bril (HMD) kan ongemak veroorzaken.

- Als misselijkheid of duizeligheid optreedt, verwijder dan onmiddellijk de VR-bril.
- Om deze symptomen te voorkomen, moeten VR-sessies voor gevoelige personen kort worden gehouden.

Slechte kabelgeleiding kan leiden tot vallen of schade aan de VR-bril

- Ga niet op kabels staan, buig ze niet en leid ze niet zo dat deelnemers erin verstrikt kunnen raken.
- Zorg ervoor dat de HMD-kabel vrij loopt, anders bestaat het risico dat de bril van het hoofd wordt getrokken.

Bescherm de bril en alle onderdelen van het VR-systeem tegen vallen

De VR-bril en controllers moeten tussen gebruik door zo worden opgeborgen dat ze niet op de grond kunnen vallen of per ongeluk kunnen worden vertrapt. Als er statieven worden gebruikt voor bakens, moeten deze ook worden beveiligd om omvallen te voorkomen.

Het stuur en de gashendel zijn uitsluitend bedoeld voor het bedienen van de jachten

Dit betekent dat het volgende gedrag kan leiden tot ongelukken of schade aan het systeem:

- krachtig trekken (of duwen) aan het stuur (bijv. door achterover of opzij te leunen)
- op de gashendel gaan zitten of er zware voorwerpen op plaatsen
- elke vorm van aanzienlijke kracht uitgeoefend op de gashendel of het stuur
- Snelle bewegingen ('klikken') van de gashendel
- Snel draaien ('goeien') van het stuur

Het bedieningspaneel bevat slijtageonderdelen en mag daarom alleen worden gebruikt in combinatie met training.

Deze veiligheidsinstructies moeten duidelijk aan alle deelnemers worden gecommuniceerd.

Aanvullende mededeling



Voor het instellen en gebruiken van de simulator is een internetverbinding en een XRNAUT-klantaccount vereist. De simulatiesoftware kan worden gedownload van uw account op ws.xrnaut.com. De gebruikershandleiding is online beschikbaar op:

www.xrnaut.com

De console is milieuvriendelijk ontworpen en voldoet aan de eisen van de regelgevende instanties in uw land/regio.

WEE-verklaring



Dit symbool betekent dat u uw product niet samen met ander huishoudelijk afval mag weggooien. In plaats daarvan dient u ter bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een aangewezen inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Πληροφορίες ασφάλειας



Τοποθέτηση στη βάση δαπέδου

Εάν χρησιμοποιείται πλάκα δαπέδου, η κονσόλα διεύθυνσης και οι συμμετέχοντες πρέπει να βρίσκονται στην ίδια πλάκα. Ο μηχανικός διαχωρισμός του δαπέδου του συμμετέχοντα και του δαπέδου της κονσόλας του προσομοιωτή αυξάνει σημαντικά τον κίνδυνο ατυχημάτων, καθώς ο συμμετέχων μπορεί να πέσει μαζί με την κονσόλα. Επιπλέον, για την πλάκα δαπέδου απαιτείται μήκος ακμής τουλάχιστον 1 μ. σε κάθε πλευρά, ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος πτώσης των συμμετεχόντων μαζί με την πλάκα. Ο διοργανωτής της εκπαίδευσης είναι υπεύθυνος για την ασφαλή εγκατάσταση.



Η χρήση του προσομοιωτή με γυαλιά VR (HMD) μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισορροπίας.

Για να αποφύγετε μώλωπες ή πτώσεις λόγω απώλειας ισορροπίας, πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθοι κανόνες:

- Οδηγήστε με κατάλληλη ταχύτητα και αποφύγετε συγκρούσεις
- Μην προκαλείτε σκόπιμες συγκρούσεις
- Μην απομακρύνετε από το τιμόνι
- Μην βασίζεστε ή κρατείστε σε εικονικά αντικείμενα
- Μην απλώνετε αχονιά με μεγάλη ταχύτητα

Σε περίπτωση έντονων κινήσεων του πλοίου ή αν δεν μπορούν πλέον να αποφευχθούν, το κλείσιμο των ματιών θα αποτρέψει την απώλεια ισορροπίας.

Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα και τους πιθανούς κινδύνους από την περιοχή δράσης

Καθώς οι συμμετέχοντες δεν μπορούν να δουν το περιβάλλον τους ενώ φορούν τα γυαλιά και το ξεχνούν γρήγορα, δεν πρέπει να υπάρχουν αντικείμενα στην περιοχή δράσης (περίπου 1 μ. γύρω από το τιμόνι) με τα οποία οι συμμετέχοντες θα μπορούσαν να συγκρουστούν. Πρέπει να υποθεθεί ότι οι συμμετέχοντες θα σκύψουν το κεφάλι, θα καθίσουν ή θα κάνουν άλλες απροσδόκητες κινήσεις (π.χ. να δείξουν με τεντωμένο χέρι).

Η βάση πρέπει να έχει ελάχιστο μέγεθος 1 x 1 μ. Εάν είναι υψηλότερη από 3-5 εκ., υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του αστραγάλου όταν πατάτε στην άκρη. Σε αυτήν την περίπτωση, η βάση πρέπει να είναι αρκετά μεγάλη ώστε να μην μπορεί να φτάσει κάποιος στην άκρη χωρίς να αφήσει το τιμόνι. Εάν ο προσομοιωτής είναι τοποθετημένος πάνω από 5 εκ., συνιστάται ένα κιγκλίδωμα ή παρόμοιο μηχανικό εμπόδιο για να αποτραπεί τραυματισμός.

Η χρήση του προσομοιωτή με γυαλιά VR (HMD) μπορεί να προκαλέσει δυσφορία.

- Εάν εμφανιστεί ναυτία ή ζάλη, αφαιρέστε αμέσως τα γυαλιά VR.
- Για να αποφύγετε αυτά τα συμπτώματα, οι συνεδρίες VR πρέπει να είναι σύντομες για ευαίσθητα άτομα.

Η κακή διαχείριση καλωδίων μπορεί να οδηγήσει σε πτώσεις ή ζημιά στα γυαλιά VR

- Μην πατάτε πάνω στα καλώδια, μην τα λυγίζετε ή τα οδηγείτε με τρόπο που οι συμμετέχοντες να μπορούν να μπερδευτούν.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο HMD κινείται ελεύθερα, αλλάως υπάρχει κίνδυνος να τραβηχτούν τα γυαλιά από το κεφάλι.

Προστατέψτε τα γυαλιά και όλα τα μέρη του συστήματος VR από πτώση

Τα γυαλιά VR και οι ελεγκτές πρέπει να αποθηκεύονται μεταξύ των χρήσεων με τρόπο που να μην μπορούν να πέσουν στο πάτωμα ή να πατηθούν κατά λάθος. Εάν χρησιμοποιούνται τρίποδα για φάρους, πρέπει επίσης να ασφαλιζονται για να αποτραπεί η πτώση τους.

Το τιμόνι και το γκαζί προορίζονται αποκλειστικά για τη λειτουργία των γιοτ

Αυτό σημαίνει ότι η ακόλουθη συμπεριφορά μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα ή ζημιά στο σύστημα:

- έντονο τράβηγμα (ή σπρώξιμο) του τιμονιού (π.χ. γέρνοντας προς τα πίσω ή στο πλάι)
- κάθισμα πάνω στη λαβή του γκαζιού ή τοποθέτηση βαρέων αντικειμένων πάνω της
- οποιαδήποτε μορφή σημαντικής δύναμης που ασκείται στη λαβή του γκαζιού ή στο τιμόνι
- Γρήγορες κινήσεις («κλικ») της λαβής του γκαζιού
- Γρήγορη περιστροφή («ρίψη») του τιμονιού

Η κονσόλα ελέγχου περιέχει φθαρτά μέρη και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με εκπαίδευση.

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας πρέπει να κοινοποιούνται ξεκάθαρα σε όλους τους συμμετέχοντες.

Πρόσθετη σημείωση



Για τη ρύθμιση και τη χρήση του προσομοιωτή απαιτείται σύνδεση στο διαδίκτυο και λογαριασμός πελάτη XR NAUT. Το λογισμικό του προσομοιωτή μπορεί να ληφθεί από τον λογαριασμό σας στο ws.xrnaut.com. Το εγχειρίδιο χρήστη είναι διαθέσιμο online στη διεύθυνση: www.xrnaut.com

Η κονσόλα είναι σχεδιασμένη με περιβαλλοντική ευαισθησία και πληροί τις απαιτήσεις των ρυθμιστικών αρχών της χώρας/περιοχής σας.

Δήλωση WEE



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι δεν πρέπει να απορρίπτετε το προϊόν σας μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, θα πρέπει να προστατεύετε την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον παραδίδοντας τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση

Informações de segurança



Montaژ na plicie bazowej

Jeśli używana jest płyta podłogowa, konsola sterownicza i uczestnik muszą stać na tej samej plicie. Mechaniczne oddzielenie podłogi uczestnika od podłogi konsoli symulatora znacznie zwiększa ryzyko wypadków, ponieważ uczestnik może przewrócić się razem z konsolą. Ponadto płyta podłogowa powinna mieć co najmniej 1 m długości krawędzi z każdej strony, aby zminimalizować ryzyko upadku uczestnika wraz z płytą. Za bezpieczny montaż odpowiada organizator szkolenia.



O uso do simulador com óculos VR (HMD) pode levar à perda de equilíbrio.

Para evitar hematomas ou quedas devido à perda de equilíbrio, devem ser observadas as seguintes regras:

- Conduza em velocidade adequada e evite colisões
- Não provoque colisões intencionais
- Não se afaste do volante
- Não confie nem se apoie em objetos virtuais
- Não estenda linhas em alta velocidade

Em caso de movimentos fortes do navio ou se estes não puderem mais ser evitados, fechar os olhos evitará a perda de equilíbrio.

Remova todos os objetos e perigos potenciais da área de ação

Como os participantes não conseguem ver o ambiente enquanto usam os óculos e rapidamente o “esquecem”, não deve haver objetos na área de ação (aprox. 1 m ao redor do volante) com os quais os participantes possam colidir. Deve-se supor que os participantes abaixarão a cabeça, se agacharão ou farão outros movimentos inesperados (por exemplo, apontar com o braço estendido).

A placa base deve ter um tamanho mínimo de 1 x 1 m. Se for mais alta que 3-5 cm, há risco de lesão no tornozelo ao pisar na borda. Nesse caso, a placa base deve ser grande o suficiente para que uma borda não possa ser alcançada sem soltar o volante. Se o simulador estiver montado a mais de 5 cm, recomenda-se um corrimão ou barreira mecânica semelhante para evitar lesões nos participantes.

O uso do simulador com óculos VR (HMD) pode causar desconforto.

- Se ocorrer náusea ou tontura, remova imediatamente os óculos VR.
- Para evitar esses sintomas, as sessões de VR devem ser curtas para pessoas sensíveis.

Mau roteamento de cabos pode causar quedas ou danificar os óculos VR

- Não pise nos cabos, não os dobre nem os conduza de forma que os participantes possam se enrolar neles.
- Certifique-se de que o cabo HMD esteja livre, caso contrário, há risco de os óculos serem arrancados da cabeça.

Proteja os óculos e todas as partes do sistema VR contra quedas

Os óculos VR e os controladores devem ser armazenados entre os usos de forma que não possam cair no chão ou ser pisados acidentalmente. Se forem usados tripés para faróis, estes também devem ser fixados para evitar que caiam.

O volante e o acelerador destinam-se exclusivamente à operação dos iates

Isso significa que o seguinte comportamento pode causar acidentes ou danos ao sistema:

- puxar (ou empurrar) o volante com força (por exemplo, inclinando-se para trás ou para o lado)
- sentar-se na alavanca do acelerador ou colocar objetos pesados sobre ela
- qualquer forma de força substancial exercida sobre a alavanca do acelerador ou o volante
- Movimentos rápidos (“clique”) da alavanca do acelerador
- Girar rapidamente (“arremessar”) o volante

O console de controle contém peças de desgaste e, portanto, deve ser usado apenas em conjunto com o treinamento.

Estas instruções de segurança devem ser claramente comunicadas a todos os participantes.

Aviso adicional



www.xrnaut.com

Para configurar e usar o simulador é necessária uma conexão com a Internet e uma conta de cliente XRNAUT. O software do simulador pode ser baixado da sua conta em ws.xrnaut.com. O manual do usuário está disponível online em: www.xrnaut.com

O console é projetado de forma ecológica e atende aos requisitos das autoridades reguladoras do seu país/região.

Declaração WEE



Este símbolo significa que você não deve descartar seu produto com outros resíduos domésticos. Em vez disso, você deve proteger a saúde humana e o meio ambiente entregando seu equipamento usado em um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Biztonsági információk



Montarea pe placa de bază

Dacă se utilizează o placă de bază, consola de direcție și participantul trebuie să stea pe aceeași placă. Separarea mecanică a pozelor participantului de cea a consolei simulatorului crește semnificativ riscul de accidente, deoarece participantul poate cădea împreună cu consola. De asemenea, pentru placa de bază este necesară o lungime a muchiei de cel puțin 1 m pe fiecare parte, pentru a minimiza riscul de cădere a participanților împreună cu placa. Organizatorul instruirii este responsabil pentru instalarea în siguranță.



A szimulátor VR szemüveggel (HMD) történő használata egyensúlyvesztéshez vezethet.

Az egyensúlyvesztésből eredő zúzdások vagy esések elkerülése érdekében a következő szabályokat kell betartani:

- Vezessen megfelelő sebességgel, és kerülje az ütközéseket
- Ne okozzon szándékos ütközéseket
- Ne távolodjon el a kormánytól
- Ne támaszkodjon vagy kapaszkodjon virtuális tárgyakba
- Ne fektessen ki köteleket nagy sebességgel

Erős hajómozgás esetén vagy ha ezek már nem kerülhetők el, a szemek becsukása megakadályozza az egyensúlyvesztést.

Távolítson el minden tárgyat és potenciális veszélyforrást a cselekvési területről

Mivel a résztvevők nem látják a környezetüket a szemüveg viselése közben, és azt gyorsan „elfelejtik”, a cselekvési területen (kb. 1 m a kormány körül) nem lehetnek olyan tárgyak, amelyekkel a résztvevők ütközhetnek. Feltételezni kell, hogy a résztvevők leha-
jtják a fejüket, leguggolnak vagy más váratlan mozdulatokat tesznek (pl. kinyújtott karokkal mutatnak).

Az alapelemnek legalább 1 x 1 m méretűnek kell lennie. Ha magasabb, mint 3-5 cm, fennáll a boka sérülésének veszélye, amikor a szélén lép. Ebben az esetben az alapelemnek elég nagygnak kell lennie ahhoz, hogy a szélét ne lehessen elérni a kormány elengedése nélkül. Ha a szimulátort 5 cm-nél magasabbra szerelik, ajánlott korlát vagy hasonló mechanikus akadály a résztvevők sérülésének megelőzésére.

A szimulátor VR szemüveggel (HMD) történő használata kellemetlenséget okozhat.

- Ha hányinger vagy szédülés jelentkezik, azonnal vegye le a VR szemüveget.
- E tünetek elkerülése érdekében az érzékeny személyek számára a VR-üléseket rövide kell fogni.

A rossz kábelvezetés esésekhöz vagy a VR szemüveg sérüléséhez vezethet

- Ne álljon a kábelekre, ne hajlítsa meg őket, és ne vezesse úgy, hogy a résztvevők belegabalyodhassanak.
- Győződjön meg arról, hogy a HMD kábel szabadon fut, különben fennáll a veszélye, hogy a szemüveget letépik a fejről.

Védje a szemüveget és a VR rendszer minden részét az eséstől

A VR szemüveget és a vezérlőket használat között úgy kell tárolni, hogy ne eshessenek a földre, vagy ne léphessenek rájuk véletlenül. Ha világítótornyokhoz állványokat használnak, azokat is rögzíteni kell, hogy ne boruljanak fel.

A kormány és a gázkar kizárólag a jachtok irányítására szolgál

Ez azt jelenti, hogy a következő viselkedés balesetet vagy a rendszer károsodását okozhatja:

- a kormány erőteljes húzása (vagy tolása) (pl. hátradőlve vagy oldalra)
- a gázkarra ülni vagy nehéz tárgyakat helyezni rá
- bármilyen jelentős erő kifejtése a gázkarra vagy a kormányra
- Gyors mozdulatok („kattintás”) a gázkarral
- Gyors kormányfordítás („dobás”)

A vezérlőpult kopó alkatrészeket tartalmaz, ezért csak képzéssel együtt szabad használni.

Ezeket a biztonsági utasításokat minden résztvevővel egyértelműen közölni kell.

További megjegyzés



A szimulátor beállításához és használatához internetkapcsolat és XR NAUT ügyfélfiók szükséges. A szimulátorszoftver letölthető a fiókjából a ws.xrnaut.com címen. A felhasználói kézikönyv online elérhető a következő címen: www.xrnaut.com

A konzol környezetbarát módon készült, és megfelel az Ön országának/régiójának szabályozó hatóságai által támogatott követelményeknek.

WEE nyilatkozat



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ehelyett az emberi egészség és a környezet védelme érdekében a használt berendezést a kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása céljából.

Säkerhetsinformation



Montering på golvplatta

Om en golvplatta används måste styrkonsolen och deltagaren stå på samma platta. En mekanisk separation av deltagarens golv och simulatorns golv ökar risken för olyckor avsevärt, eftersom deltagaren kan falla tillsammans med konsolen. Dessutom krävs att golvplattan har en kantlängd på minst 1 m på varje sida för att minimera risken för att deltagare faller tillsammans med plattan. Arrangören av utbildningen ansvarar för säker installation.



Att använda simulatoren med VR-glasögon (HMD) kan leda till förlust av balans.

För att undvika blåmärken eller fall på grund av förlust av balans bör följande regler följas:

- Kör i lämplig hastighet och undvik kollisioner
- Orsaka inga avsiktliga kollisioner
- Flytta dig inte bort från ratten
- Lita inte på eller håll fast vid virtuella objekt
- Lägg inte ut linor i hög hastighet

Vid kraftiga rörelser av fartyget eller om dessa inte längre kan undvikas, kommer det att förhindra förlust av balans att blunda.

Ta bort alla föremål och potentiella faror från arbetsområdet

Eftersom deltagarna inte kan se sin omgivning när de bär glasögonen och snabbt "glömmer" den, får det inte finnas några föremål i arbetsområdet (ca 1 m runt ratten) som deltagarna kan stöta emot. Det måste antas att deltagarna sänker huvudet, hukar sig eller gör andra oväntade rörelser (t.ex. pekar med utsträckt arm).

Bottenplattan ska ha en minsta storlek på 1 x 1 m. Om den är högre än 3-5 cm finns det risk för fotledsskada när man kliver på kanten. I så fall ska bottenplattan vara tillräckligt stor för att en kant inte ska kunna nås utan att släppa ratten. Om simulatoren är monterad högre än 5 cm rekommenderas ett räcke eller liknande mekaniskt hinder för att förhindra att deltagarna skadar sig.

Att använda simulatoren med VR-glasögon (HMD) kan orsaka obehag.

- Om illamående eller yrsel uppstår, ta av VR-glasögonen omedelbart.
- För att undvika dessa symtom bör VR-sessioner hållas korta för känsliga personer.

Dålig kabeldragning kan leda till fall eller skada på VR-glasögonen

- Stå inte på kablar, böj dem inte och dra dem inte så att deltagarna kan trassla in sig.

- Se till att HMD-kabeln löper fritt, annars finns det risk att glasögonen slits av huvudet.

Skydda glasögonen och alla delar av VR-systemet från att falla

VR-glasögonen och kontrollerna ska förvaras mellan användning så att de inte kan falla på golvet eller trampas på av misstag. Om stativ används för fyrar måste dessa också säkras för att förhindra att de välter.

Ratten och gasreglaget är avsedda uteslutande för att styra yachter

Detta innebär att följande beteende kan leda till olyckor eller skador på systemet:

- kraftigt drag (eller tryck) i ratten (t.ex. genom att luta sig bakåt eller åt sidan)
- sitta på gasreglaget eller placera tunga föremål på det
- all form av betydande kraft som utövas på gasreglaget eller ratten
- Snabba rörelser ("snäpp") med gasreglaget
- Snabb vridning ("kast") av ratten

Kontrollpanelen innehåller sliddelar och ska därför endast användas i samband med utbildning.

Dessa säkerhetsinstruktioner ska tydligt kommuniceras till alla deltagare.

Ytterligare meddelande



För att konfigurera och använda simulatoren krävs internetanslutning och ett XR NAUT-kundkonto. Simulatorns programvara kan laddas ner från ditt konto på ws.xrnaut.com. Användarmanualen finns tillgänglig online på: www.xrnaut.com

Konsolen är miljövänligt utformad och uppfyller kraven från tillsynsmyndigheterna i ditt land/region.

WEE-uttalande



Denna symbol betyder att du inte ska kassera din produkt med annat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att lämna in din använda utrustning till en utsedd samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Sigurnosne informacije



Montaža na podnu ploču

Ako se koristi podna ploča, upravljačka konzola i sudionik moraju stajati na istoj ploči. Mehaničko odvajanje poda sudionika i poda simulatora značajno povećava rizik od nesreća, jer sudionik može pasti zajedno s konzolom. Osim toga, podna ploča mora imati duljinu ruba od najmanje 1 m sa svake strane kako bi se smanjio rizik od pada sudionika zajedno s pločom. Organizator obuke odgovoran je za sigurnu instalaciju.



Korištenje simulatora s VR naočalama (HMD) može dovesti do gubitka ravnoteže.

Kako biste izbjegli modrice ili padove zbog gubitka ravnoteže, potrebno je pridržavati se sljedećih pravila:

- Vozite odgovarajućom brzinom i izbjegavajte sudare
- Nemojte uzrokovati namjerne sudare
- Nemojte se udaljavati od upravljača
- Nemojte se oslanjati na virtualne predmete niti ih držati
- Nemojte razvlačiti užad velikom brzinom

U slučaju jakih pomicanja broda ili ako ih više nije moguće izbjeći, zatvaranje očiju sprječati će gubitak ravnoteže.

Uklonite sve predmete i potencijalne opasnosti iz područja djelovanja

Budući da sudionici ne vide svoju okolinu dok nose naočale i brzo je „zaborave“, u području djelovanja (otprilike 1 m oko upravljača) ne smije biti predmeta s kojima bi sudionici mogli doći u kontakt. Treba pretpostaviti da će sudionici pognuti glavu, čučnuti ili napraviti druge neočekivane pokrete (npr. pokazivanje ispruženom rukom).

Osnovna ploča mora imati minimalnu veličinu 1 x 1 m. Ako je viša od 3-5 cm, postoji rizik od ozljede gležnja pri stajanju na rub. U tom slučaju osnovna ploča mora biti dovoljno velika da se rub ne može dosegnuti bez puštanja upravljača. Ako je simulator postavljen više od 5 cm, preporučuje se ograda ili slična mehanička barijera kako bi se spriječila ozljeda sudionika.

Korištenje simulatora s VR naočalama (HMD) može uzrokovati nelagodno.

- Ako se pojavi mučnina ili vrtoglavica, odmah skinite VR naočale.
- Kako biste izbjegli ove simptome, VR sesije trebaju biti kratke za osjetljive osobe.

Loše postavljanje kabela može dovesti do padova ili oštetiti VR naočale

- Nemojte stajati na kablovima, savijati ih ili ih voditi tako da se sudionici mogu zapetljati.
- Pobrinite se da HMD kabel slobodno prolazi, inače postoji rizik da se

naočale strgnu s glave.

Zaštite naočale i sve dijelove VR sustava od pada

VR naočale i kontroleri trebaju se između korištenja spremati tako da ne mogu pasti na pod ili biti slučajno zgaženi. Ako se koriste stativi za svjetionike, i oni moraju biti osigurani kako bi se spriječio njihovo prevrtanje.

Upravljač i ručica gasa namijenjeni su isključivo upravljanju jahtama

To znači da sljedeće ponašanje može dovesti do nesreća ili oštećenja sustava:

- snažno povlačenje (ili guranje) upravljača (npr. naginjanjem unatrag ili u stranu)
- sjedanje na ručicu gasa ili stavljanje teških predmeta na nju
- bilo koji oblik značajne sile primijenjene na ručicu gasa ili upravljač
- Brzi pokreti („klik“) ručicom gasa
- Brzo okretanje („bacanje“) upravljača

Upravljačka konzola sadrži dijelove koji se troše i stoga se smije koristiti samo u vezi s obukom.

Ove sigurnosne upute treba jasno prenijeti svim sudionicima.

Dodatna napomena



Za postavljanje i korištenje simulatora potrebna je internetska veza i XRNAUT korisnički račun. Softver simulatora može se preuzeti s vašeg računara na ws.xrnaut.com. Korisnički priručnik dostupan je online na: www.xrnaut.com

Konzola je ekološki dizajnirana i ispunjava zahtjeve regulatornih tijela u vašoj zemlji/regiji.

Izjava WEE



Ovaj simbol znači da svoj proizvod ne smijete odlagati s ostalim kućnim otpadom. Umjesto toga, trebali biste zaštititi ljudsko zdravlje i okoliš predajom svoje rabljene opreme na određeno mjesto za prikupljanje radi recikliranja električne i elektroničke opreme.

Bezpečnostné informácie



Montáž na základnú dosku

Ak sa používa podlahová doska, riadiaca konzola a účastník musia stáť na tej istej doske. Mechanické oddelenie podlahy účastníka a podlahy simulátora výrazne zvyšuje riziko nehôd, pretože účastník môže spadnúť spolu s konzolou. Okrem toho sa pre podlahovú dosku vyžaduje dĺžka hrany aspoň 1 m na každej strane, aby sa minimalizovalo riziko pádu účastníkov spolu s doskou. Poskytovateľ školenia je zodpovedný za bezpečné nastavenie.



Používanie simulátora s VR okuliarmi (HMD) môže viesť k strate rovnováhy.

Aby ste predišli modrinám alebo pádom v dôsledku straty rovnováhy, je potrebné dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- Jazdite primeranou rýchlosťou a vyhýbajte sa kolíziám
- Nespôsobujte úmyselné kolízie
- Nevzdďaľujte sa od volantu
- Nespoliehajte sa na virtuálne objekty a nedržte sa ich
- Nevykładajte laná vysokou rýchlosťou

V prípade silných pohybov lode alebo ak im už nemožno zabrániť, zatvorenie očí zabráni strate rovnováhy.

Odstráňte všetky predmety a potenciálne nebezpečenstvá z akčnej oblasti

Keďže účastníci nevidia svoje okolie počas nosenia okuliarov a rýchlo naň „zabúdajú“, v akčnej oblasti (približne 1 m okolo volantu) nesmú byť žiadne predmety, s ktorými by sa účastníci mohli zraziť. Treba predpokladať, že účastníci sklonia hlavu, drepnú si alebo urobia iné neočakávané pohyby (napr. ukazovanie vystretou rukou).

Základná doska by mala mať minimálnu veľkosť 1 x 1 m. Ak je vyššia ako 3-5 cm, hrozí pri stúpaní na okraj poranenie členka. V takom prípade by mala byť základná doska dostatočne veľká, aby sa na okraj nedalo dosiahnuť bez uvoľnenia volantu. Ak je simulátor namontovaný vyššie ako 5 cm, odporúča sa zábradlie alebo podobná mechanická bariéra, aby sa predišlo zraneniam.

Používanie simulátora s VR okuliarmi (HMD) môže spôsobiť nepohodlie.

- Ak sa objaví nevoľnosť alebo závrat, okamžite si zložte VR okuliare.
- Aby ste predišli týmto príznakom, VR sedenia by mali byť pre citlivé osoby krátke.

Zlá kabeláž môže viesť k pádom alebo poškodeniu VR okuliarov

- Nestúpajte na káble, neohýbajte ich a nevedte ich tak, aby sa do nich účastníci mohli zamotať.

- Uistite sa, že HMD-kábel je voľný, inak hrozí, že okuliare budú strhnuté z hlavy.

Chráňte okuliare a všetky časti VR systému pred pádom

VR okuliare a ovládače by mali byť medzi použitiami uložené tak, aby nemohli spadnúť na zem alebo byť náhodne pošliapané. Ak sa používajú statívy pre majáky, musia byť tiež zabezpečené proti prevráteniu.

Volant a plyn sú určené výhradne na ovládanie jacht

To znamená, že nasledujúce správanie môže viesť k nehodám alebo poškodeniu systému:

- silné ťahanie (alebo tlačenie) volantu (napr. nakláňaním dozadu alebo do strany)
- sedenie na páke plynu alebo kladenie ťažkých predmetov na ňu
- akákoľvek forma výraznej sily vyvinutej na páku plynu alebo volant
- Rýchle pohyby („cvaknutie“) pákou plynu
- Rýchle otáčanie („hodenie“) volantom

Ovládaci panel obsahuje opotrebitelné časti a preto by sa mal používať iba v súvislosti s tréningom.

Tieto bezpečnostné pokyny by mali byť jasne oznámené všetkým účastníkom.

Ďalšie upozornenie



Na nastavenie a používanie simulátora je potrebné internetové pripojenie a zákaznícky účet XR NAUT. Simulačný softvér je možné stiahnuť z vášho účtu na ws.xrnaut.com. Používateľská príručka je k dispozícii online na: www.xrnaut.com

Konzola je navrhnutá ekologicky a spĺňa požiadavky regulačných orgánov vo vašej krajine/regióne.

Vyhlasenie WEE



Tento symbol znamená, že svoj výrobok nesmiete likvidovať s ostatným domovým odpadom. Namiesto toho by ste mali chrániť ľudské zdravie a životné prostredie tým, že svoje staré zariadenie odovzdáte na určené zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Turvallisuustiedot



Asennus lattialevyille

Jos käytetään lattialevyä, ohjauskonsolin ja osallistujan on seisottava samalla levyllä. Osallistujan lattian ja simulaattorin lattian mekaaninen erottaminen lisää merkittävästi onnettomuusriskiä, koska osallistuja voi kaatua konsolin kanssa. Lisäksi lattialevyn jokaisella sivulla on oltava vähintään 1 m reunan pituus, jotta osallistujien kaatumisriski levyn kanssa minimoidaan. Koulutuksen järjestäjä vastaa turvallisuudesta asennuksesta.



Simulaattorin käyttö VR-laseilla (HMD) voi johtaa tasapainon menetykseen.

Välttääksesi mustelmat tai kaatumiset, jotka johtuvat tasapainon menetyksestä, noudata seuraavia sääntöjä:

- Aja sopivalla nopeudella ja vältä törmäyksiä
- Älä aiheuta tahallisia törmäyksiä
- Älä poistu ohjauspyörän luota
- Älä luota virtuaaliesineisiin äläkä tartu niihin
- Älä laske köysiä suurella nopeudella

Jos laiva liikkuu voimakkaasti tai tätä ei enää voida estää, silmien sulkeminen estää tasapainon menetyksen.

Poista kaikki esineet ja mahdolliset vaarat toiminta-alueelta

Koska osallistujat eivät näe ympäristöään käyttäessään laseja ja unohtavat sen nopeasti, toiminta-alueella (noin 1 m ohjauspyörän ympärillä) ei saa olla esineitä, joihin osallistujat voivat törmätä. On oletettava, että osallistujat laskevat päänsä, kyykistyvät tai tekevät muita odottamattomia liikkeitä (esim. osoittavat ojentamalla kädellä).

Pohjalevyn on oltava vähintään 1 x 1 m kokoinen. Jos se on korkeampi kuin 3-5 cm, nilkka voi loukkaantua astuttaessa reunalle. Tässä tapauksessa pohjalevyn on oltava tarpeeksi suuri, jotta reunaan ei voi saavuttaa vapauttamatta ohjauspyörää. Jos simulaattori on asennettu yli 5 cm korkeudelle, suositellaan kaidetta tai vastaavaa mekaanista estettä osallistujien loukkaantumisen estämiseksi.

Simulaattorin käyttö VR-laseilla (HMD) voi aiheuttaa epämukavuutta.

- Jos ilmenee pahoinvointia tai huimausta, poista VR-lasit välittömästi.
- Välttääksesi nämä oireet, VR-istuntojen tulisi olla lyhyitä herkille henkilöille.

Huono kaapelointi voi johtaa kaatumisiin tai VR-lasien vaurioitumiseen

- Älä seiso kaapeleiden päällä, taivuta niitä tai johda niitä siten, että

osallistujat voivat sotkeutua niihin.

- Varmista, että HMD-kaapeli kulkee vapaasti, muuten on vaarana, että lasit revitään päästä.

Suojaa lasit ja kaikki VR-järjestelmän osat putoamiselta

VR-lasit ja ohjaimet tulee säilyttää käytön välillä siten, etteivät ne voi pudota lattialle tai että niille ei voi vahingossa astua. Jos majoikoille käytetään kolmijalkoja, nekin on kiinnitettävä kaatumisen estämiseksi.

Ohjauspyörä ja kaasuvipu on tarkoitettu yksinomaan jahtien ohjaamiseen

Tämä tarkoittaa, että seuraava käyttäytyminen voi johtaa onnettomuuksiin tai järjestelmän vaurioitumiseen:

- voimakas vetäminen (tai työntäminen) ohjauspyörästä (esim. nojaamalla taaksepäin tai sivulle)
- istu kaasuvivun päälle tai aseta raskaita esineitä sen päälle
- minkä tahansa merkittävän voiman kohdistaminen kaasuvipuun tai ohjauspyörään
- Nopeat liikkeet ("napsautus") kaasuvivulla
- Nopea kääntäminen ("heitto") ohjauspyörällä

Ohjauspaneelissa on kuluvia osia, joten sitä tulisi käyttää vain koulutuksen yhteydessä.

Nämä turvallisuusohjeet tulee tiedottaa selkeästi kaikille osallistujille.

Lisähuomautus



Simulaattorin asennukseen ja käyttöön tarvitaan internetyhteys ja XRNAUT-asiakastili. Simulaattorihjelmisto voidaan ladata tililtäsi osoitteesta ws.xrnaut.com. Käyttöohje on saatavilla verkossa osoitteessa: www.xrnaut.com

Konsoli on suunniteltu ympäristöystävällisesti ja täyttää maasi/alueesi sääntelyviranomaisten vaatimukset.

WEE-ilmoitus



Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan sinun tulee suojella ihmisten terveyttä ja ympäristöä viemällä käytetty laitteesi nimettyyn keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrästä varten.

Saugos informacija



Montavimas ant pagrindo plokštės

Jei naudojama grindų plokštė, vairavimo konsolė ir dalyvis turi stovėti ant tos pačios plokštės. Mechaninis dalyvio grindų ir simulatoriaus konsolės grindų atsikymas žymiai padidina nelaimingų atsitikimų riziką, nes dalyvis gali nukristi kartu su konsole. Be to, grindų plokštei reikalaujama, kad kiekvienoje pusėje būtų bent 1 m kraštinė, kad būtų sumažinta dalyvių kritimo kartu su plokšte rizika. Už saugų įrengimą atsakingas mokymų organizatorius.



Naudojantis simulatoriumi su VR akiniais (HMD) gali būti prasta pusiausvyra.

Kad išvengtumėte sumušimų ar kritimų dėl pusiausvyros praradimo, būtina laikytis šių taisyklių:

- Vairuokite tinkamu greičiu ir venkite susidūrimų
- Nesukelkite tyčinių susidūrimų
- Neatsitraukite nuo vairo
- Nesiremkite ir nesilaikykite virtualių objektų
- Neleiskite virvų dideliu greičiu

Esant stipriems laivo judesiams arba jei jų nebegalima išvengti, užmerkus akis bus išvengta pusiausvyros praradimo.

Pašalinkite visus daiktus ir galimus pavojus iš veiklos zonos

Kadangi dalyviai, dėvėdami akinis, nemato aplinkos ir ją greitai „pamiršta“, veiklos zonoje (apie 1 m aplink vairą) neturi būti daiktų, su kuriais dalyviai galėtų susidurti. Reikia manyti, kad dalyviai nuleis galvą, pritūps ar atliks kitus netikėtus judesius (pvz., rodys ištisę ranką).

Pagrindo plokštė turi būti ne mažesnė kaip 1 x 1 m. Jei ji aukštesnė nei 3–5 cm, yra rizika susižeisti čiurną užlipus ant krašto. Tokiu atveju pagrindo plokštė turi būti pakankamai didelė, kad krašto nebūtų galima pasiekti neatleidus vairo. Jei simulatorius sumontuotas aukščiau nei 5 cm, rekomenduojama turėklas ar panaši mechaninė užtvara, kad dalyviai nesusižeistų.

Naudojantis simulatoriumi su VR akiniais (HMD) gali pasireikšti diskomfortas.

- Jei pasireiškia pykinimas ar galvos svaigimas, nedelsdami nuimkite VR akinis.
- Kad išvengtumėte šių simptomų, jautriems asmenims VR seansai turėtų būti trumpi.

Netinkamas laidų išdėstymas gali sukelti kritimus ar sugadinti VR akinis

- Nesistenkite ant laidų, nelankstykite jų ir neveskite taip, kad dalyviai galėtų į juos įsipainioti.

- Įsitikinkite, kad HMD laidas laisvai juda, kitaip yra rizika, kad akiniai bus nuplėsti nuo galvos.

Saugokite akinius ir visas VR sistemos dalis nuo kritimo

VR akinis ir valdiklius tarp naudojimo laikykite taip, kad jie negalėtų nukristi ant grindų ar būti netyčia užminti. Jei švyturiams naudojami stovai, jie taip pat turi būti pritvirtinti, kad būtų išvengta jų nuvirtimo.

Vairas ir akceleratorius skirti tik jachtų valdymui

Tai reiškia, kad toks elgesys gali sukelti nelaimingus atsitikimus ar sistemos pažeidimus:

- stiprus vairo traukimas (arba stūmimas) (pvz., atlošiant atgal ar į šoną)
- sėdėjimas ant akceleratoriaus svirties ar sunkių daiktų dėjimas ant jos
- bet kokios reikšmingos jėgos taikymas akceleratoriaus svirčiai ar vairui
- Greiti akceleratoriaus svirties judesiai („spragtelėjimas“)
- Greitas vairo pasukimas („mėtymas“)

Valdymo pulstas turi dėvimų dalių, todėl jį reikia naudoti tik mokymų metu.

Šias saugos instrukcijas reikia aiškiai perduoti visiems dalyviams.

Papildoma pastaba



Norint nustatyti ir naudoti simulatorių, reikia interneto ryšio ir XR NAUT kliento paskyros. Simulatoriaus programinę įrangą galima atsisiųsti iš jūsų paskyros ws.xrnaut.com. Naudotojo vadovas pasiekiamas internetu adresu: www.xrnaut.com

Konsolė sukurta aplinkai nekenksmingai ir atitinka jūsų šalies/regiono reguliavimo institucijų reikalavimus.

WEE pareiškimas



Šis simbolis reiškia, kad savo gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoj to turėtumėte apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką, atiduodami savo naudotą įrangą į nurodytą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos perdirbimui.

Varnostne informacije



Montaža na talno ploščo

Če se uporablja talna plošča, morata biti krmilna konzola in udeleženec na isti plošči. Mehanska ločitev tal udeleženca in tal simulatorja znatno poveča tveganje za nesreče, saj lahko udeleženec pade skupaj s konzolo. Poleg tega mora imeti talna plošča na vsaki strani dolžino roba vsaj 1 m, da se zmanjša tveganje, da bi udeleženci padli skupaj s ploščo. Za varno namestitve je odgovoren organizator usposabljanja.



Uporaba simulatorja z VR očali (HMD) lahko povzroči izgubo ravnotežja.

Da bi se izognili modricam ali padcem zaradi izgube ravnotežja, je treba upoštevati naslednja pravila:

- Vozite z ustrežno hitrostjo in se izogibajte trkom
- Ne povzročajte namernih trkov
- Ne oddaljujte se od volana
- Ne zanašajte se na virtualne predmete in se jih ne držite
- Ne polagajte vrvi pri visoki hitrosti

V primeru močnih premikov ladje ali če jih ni več mogoče preprečiti, mo zapiranje oči prepreči izgubo ravnotežja.

Odstranite vse predmete in morebitne nevarnosti iz območja delovanja

Ker udeleženci med nošenjem očal ne vidijo svoje okolice in jo hitro "pozabijo", in območju delovanja (približno 1 m okoli volana) ne sme biti predmetov, s katerimi bi se udeleženci lahko zaleteli. Predpostaviti je treba, da bodo udeleženci sklonili glavo, počepnili ali naredili druge nepričakovane gibe (npr. pokazali z iztegnjeno roko).

Osnovna plošča mora imeti najmanjšo velikost 1 x 1 m. Če je višja od 3-5 cm, obstaja nevarnost poškodbe gležnja pri stopanju na rob. V tem primeru mora biti osnovna plošča dovolj velika, da roba ni mogoče doseči brez izpusta volana. Če je simulator nameščen višje od 5 cm, je priporočljiva ograja ali podobna mehanska ovira, da se preprečijo poškodbe udeležencev.

Uporaba simulatorja z VR očali (HMD) lahko povzroči nelagodje.

- Če se pojavi slabost ali omotica, takoj odstranite VR očala.
- Da bi se izognili tem simptomom, naj bodo VR seje za občutljive osebe kratke.

Slaba napeljava kablov lahko povzroči padce ali poškoduje VR očala

- Ne stopajte na kable, jih ne upogibajte in jih ne vodite tako, da bi se udeleženci lahko vanje zapletli.
- Poskrbite, da je kabel HMD prost, sicer obstaja nevarnost, da bodo

očala strgana z glave.

Zaščitite očala in vse dele VR sistema pred padcem

VR očala in krmilnike je treba med uporabo shranjevati tako, da ne morejo pasti na tla ali da jih po nesreči pohodite. Če se za svetilnike uporabljajo stojala, jih je treba prav tako pritrditi, da se prepreči njihovo prevrnitev.

Volan in ročica za plin sta namenjena izključno upravljanju jacht

To pomeni, da lahko naslednje vedenje povzroči nesreče ali poškodbe sistema:

- močan poteg (ali potisk) volana (npr. z naslanjanjem nazaj ali na stran)
- sedenje na ročici za plin ali polaganje težkih predmetov nanjo
- kakršna koli pomembna sila, uporabljena na ročico za plin ali volan
- Hitri gibi ("klik") ročice za plin
- Hitro obračanje ("metanje") volana

Krmilna konzola vsebuje obrabne dele in jo je zato treba uporabljati samo v povezavi z usposabljanjem.

Ta varnostna navodila je treba jasno posredovati vsem udeležencem.

Dodatno obvestilo



Za nastavitve in uporabo simulatorja je potrebna internetna povezava in račun stranke XR NAUT. Programsko opremo simulatorja lahko prenesete iz svojega računa na ws.xrnaut.com. Uporabniški priročnik je na voljo na spletu na: www.xrnaut.com

Konzola je zasnovana okoli prijazno in izpolnjuje zahteve regulativnih organov v vaši državi/regiji.

Izjava WEE



Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati z drugimi gospodinjskimi odpadki. Namesto tega morate za zaščito zdravja ljudi in okolja svojo rabljeno opremo oddati na določenem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.

Ohutusteave



Paigaldamine aluspõhjale

Kui kasutatakse põrandaplaati, peavad roolikonsool ja osaleja seisma samal plaadil. Osaleja põrandale ja simulaatori põrandale mehaaniline eraldamine suurendab oluliselt õnnetuste riski, kuna osaleja võib koos konsooliga ümber kukkuda. Lisaks peab põrandaplaadil igal küljel olema vähemalt 1 m serv, et minimeerida osalejate koos plaadiga kukkumise ohtu. Koolituse korraldaja vastutab ohutu paigalduse eest.



Simulaatori kasutamine VR-prillidega (HMD) võib põhjustada tasakaalu kaotust.

Verevalumite või kukkumiste vältimiseks tasakaalu kaotuse tõttu tuleb järgida järgmisi reegleid:

- Sõitke sobiva kiirusega ja vältige kokkupõrkeid
- Ärge põhjustage tahtlikke kokkupõrkeid
- Ärge eemaldage kätt roolit
- Ärge toetuge ega hoidke kinni virtuaalsetest objektidest
- Ärge visake kõisi suurel kiirusel

Tugevate laevaliikumiste korral või kui neid ei saa enam vältida, aitab silmade sulgemine vältida tasakaalu kaotust.

Eemaldage kõik esemed ja võimalikud ohud tegevusalast

Kuna osalejad ei näe prille kandes oma ümbrust ja unustavad selle kiiresti, ei tohi tegevusalas (umbes 1 m rooli ümber) olla esemeid, millega osalejad võivad kokku põrgata. Tuleb arvestada, et osalejad võivad kummardada pead, kükitada või teha muid ootamatuid liigutusi (nt sirutada kätt).

Põhjaplaat peab olema vähemalt 1 x 1 m suurune. Kui see on kõrgem kui 3-5 cm, on oht pahkluu vigastamiseks servale astudes. Sellisel juhul peab põhjaplaat olema piisavalt suur, et servani ei ulatuks ilma rooli vabastamata. Kui simulaator on paigaldatud kõrgemale kui 5 cm, on soovitatav kasutada piiret või sarnast mehaanilist tõket, et vältida osalejate vigastusi.

Simulaatori kasutamine VR-prillidega (HMD) võib põhjustada ebamugavust.

- Kui tekib iiveldus või pearinglus, eemaldage VR-prillid kohe.
- Nende sümptomite vältimiseks peaksid tundlikud inimesed hoidma VR-seansid lühikesed.

Halb kaablite paigutus võib põhjustada kukkumisi või VR-prillide kahjustusi

- Ärge seiske kaablite peal, ärge painutage neid ega suunake neid nii, et osalejad võivad neisse takerduda.
- Veenduge, et HMD-kaabel liigub vabalt, vastasel juhul on oht, et prillid tõmmatakse peast.

Kaitske prille ja kõiki VR-süsteemi osi kukkumise eest

VR-prille ja kontrollierit tuleks hoiustada kasutuskordade vahel nii, et need ei saaks kukkuda põrandale ega neile kogemata peale astuda. Kui majakate jaoks kasutatakse statiive, tuleb need samuti kinnitada, et vältida nende ümberkukkumist.

Rool ja gaasihoob on mõeldud ainult jahtide juhtimiseks

See tähendab, et järgmine käitumine võib põhjustada õnnetusi või süsteemi kahjustusi:

- tugev tõmme (või tõukamine) roolist (nt tahapoole või küljele kallutades)
- istumine gaasihoova peale või raskete esemete asetamine sellele
- igasugune oluline jõu rakendamine gaasihoovale või roolile
- Kiired liigutused ("nipsutamine") gaasihoovaga
- Rooli kiire pööramine ("viskamine")

Juhtimiskonsool sisaldab kulumiskindlaid osi ja seda tuleks kasutada ainult koolituse eesmärgil.

Need ohutusjuhised tuleb kõigile osalejatele selgelt edastada.

Lisateade



Simulaatori seadistamiseks ja kasutamiseks on vaja internetiühendust ja XRNAUT kliendikontot. Simulaatori tarkvara saab alla laadida oma kontolt aadressil ws.xrnaut.com. Kasutusjuhend on saada-val veebis aadressil: www.xrnaut.com

Konsool on loodud keskkonnasõbralikult ja vastab teie riigi/piirkonna reguleerivate asutuste nõuetele.

WEE avaldus



See sümbol tähendab, et te ei tohi oma toodet visata koos muu olmeprügiga. Selle asemel peaksite inimeste tervise ja keskkonna kaitsmiseks viima oma kasutatud seadmed määratud kogumispunkti elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuks.

Bezpečnostní informace



Montáž na základovou desku

Pokud je použita podlahová deska, musí být řídicí konzole a účastník na stejné desce. Mechanické oddělení podlahy účastníka a podlahy simulátoru výrazně zvyšuje riziko nehod, protože účastník může spadnout spolu s konzolí. Kromě toho musí mít podlahová deska na každé straně délku hrany alespoň 1 m, aby se minimalizovalo riziko pádu účastníků spolu s deskou. Za bezpečnou instalaci odpovídá organizátor školení.



Používání simulátoru s VR brýlemi (HMD) může vést ke ztrátě rovnováhy.

Aby se předešlo modřinám nebo pádům v důsledku ztráty rovnováhy, je třeba dodržovat následující pravidla:

- Jezdíte přiměřenou rychlostí a vyhýbejte se kolizím
- Nezpůsobujte úmyslné kolize
- Nevzdalujte se od volantu
- Nespoléhejte se na virtuální objekty a nedržte se jich
- Nevyhazujte lana vysokou rychlostí

V případě silných pohybů lodi nebo pokud jim již nelze zabránit, zavření očí zabrání ztrátě rovnováhy.

Odstraňte všechny předměty a potenciální nebezpečí z akční oblasti

Protože účastníci nevidí své okolí při nošení brýlí a rychle na něj „zapomínají“, v akční oblasti (cca 1 m kolem volantu) nesmí být žádné předměty, se kterými by se účastníci mohli srazit. Je třeba předpokládat, že účastníci skloní hlavu, dřepnou si nebo udělají jiné neočekávané pohyby (např. ukazování nataženou rukou).

Základní deska by měla mít minimální velikost 1 x 1 m. Pokud je vyšší než 3–5 cm, hrozí při stoupání na okraj poranění kotníku. V takovém případě by měla být základní deska dostatečně velká, aby na okraj nebylo možné dosáhnout bez uvolnění volantu. Pokud je simulátor namontován výše než 5 cm, doporučuje se zabradlí nebo podobná mechanická bariéra, aby se předešlo zraněním.

Používání simulátoru s VR brýlemi (HMD) může způsobit nepohodlí.

- Pokud se objeví nevolnost nebo závratě, okamžitě si sundejte VR brýle.
- Aby se předešlo těmto příznakům, VR sezení by měla být pro citlivé osoby krátká.

Špatné vedení kabelů může vést k pádům nebo poškození VR brýlí

- Nestoupejte na kabely, neohýbejte je a nevedte je tak, aby se do nich účastníci mohli zamotat.

- Ujistěte se, že kabel HMD je volný, jinak hrozí, že brýle budou strženy z hlavy.

Chraňte brýle a všechny části VR systému před pádem

VR brýle a ovladače by měly být mezi použitím uloženy tak, aby nemohly spadnout na zem nebo být náhodně pošlapány. Pokud se používají stativy pro majáky, musí být také zajištěny proti převrácení.

Volant a plyn jsou určeny výhradně k ovládání jachet

To znamená, že následující chování může vést k nehodám nebo poškození systému:

- silné tažení (nebo tlačení) volantu (např. nakláněním dozadu nebo do strany)
- sezení na páce plynu nebo pokládání těžkých předmětů na ni
- jakákoli forma výrazné síly vyvinuté na páku plynu nebo volant
- Rychlé pohyby („cvaknutí“) pákou plynu
- Rychlé otáčení („házení“) volantem

Ovládací panel obsahuje opotřebitelné části a proto by měl být používán pouze v souvislosti s výcvikem.

Tyto bezpečnostní pokyny by měly být jasně sděleny všem účastníkům.

Další upozornění



Pro nastavení a používání simulátoru je nutné internetové připojení a zákaznický účet XRNAUT. Simulační software lze stáhnout z vašeho účtu na ws.xrnaut.com. Uživatelská příručka je k dispozici online na: www.xrnaut.com

Konzole je navržena ekologicky a splňuje požadavky regulačních orgánů ve vaší zemi/regionu.

Prohlášení WEE



Tento symbol znamená, že svůj výrobek nesmíte likvidovat s ostatním domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí tím, že své staré zařízení odevzdáte na určené sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Eolas Sábháilteachta



Suiteáil ar an mbunphláta

Má úsáidtear pláta urláir, caithfidh an consól stiúrtha agus an rannpháirtí a bheith ar an bpláta céanna. Méadaíonn deighilt mheicniúil urlár an rannpháirtí agus urlár an t-samhlóra an baol timpistí go mór, toisc gur féidir leis an rannpháirtí titim síos leis an gconsól. Ina theannta sin, ní mór go mbeadh fad imeall ar a laghad 1 m ar gach taobh den phláta urláir chun an baol go dtitfidh rannpháirtithe leis an bpláta a íoslaghú. Tá an t-eagraí oiliúna freagrach as an tsuiteáil shábháilte.



Is féidir le húsáid an insamhlóra le spéaclaí VR (HMD) cailliúint cothromaíochta a chur faoi deara.

Chun gortuithe nó titimí de bharr cailliúint cothromaíochta a sheachaint, ba chóir na rialacha seo a leanas a leanúint:

- Tiomáin ar luas cuí agus seachain imbhualtí
- Ná cruthaigh imbhualtí d'aon ghnó
- Ná bog ar shiúl ón roth stiúrtha
- Ná bí ag brath ar nó ag coimeád greim ar rudaí fíorúla
- Ná leag amach téada ar luas ard

I gcás gluaiseachtaí láidre an tsoithigh nó mura féidir iad a sheachaint a thuilleadh, cosnóidh dúnadh na súl cailliúint cothromaíochta.

Bain gach rud agus gach contúirt fhéideartha ón limistéar gníomhaíochta

Toisc nach féidir le rannpháirtithe a dtimpeallacht a fheiceáil agus iad ag caitheamh na spéaclaí agus go ndéanann siad dearmad uirthi go tapa, níor chóir go mbeadh aon rudaí sa limistéar gníomhaíochta (thart ar 1 m timpeall an roth stiúrtha) ar féidir le rannpháirtithe bualadh leo. Caithfear glacadh leis go ndéanfaidh rannpháirtithe a gceann a lúbadh, comadh síos nó gluaiseachtaí gan choinne eile a dhéanamh (m.sh. ag taispeáint le lámh sínte).

Ba chóir go mbeadh méid íosta 1 x 1 m ag an mbunphláta. Má tá sé níos airde ná 3-5 cm, tá baol gortaithe rúitín agus tú ag céimniú ar an imeall. Sa chás sin, ba chóir go mbeadh an bunphláta mór go leor ionas nach féidir an t-imeall a bhaint amach gan an roth stiúrtha a scaoileadh. Má tá an t-insamhlóir suite níos airde ná 5 cm, moltar ráille nó bac meicniúil dá leithéid chun gortuithe a sheachaint.

Is féidir míchompord a bheith mar thoradh ar úsáid an insamhlóra le spéaclaí VR (HMD).

- Má tharlaíonn masmas nó meadhrán, bain na spéaclaí VR láithreach.
- Chun na hairíonna seo a sheachaint, ba chóir seisiúin VR a choinneáil gearr do dhaoine íogaire.

Is féidir drochshocrú cáblaí titimí a chur faoi deara nó damáiste a dhéanamh do na spéaclaí VR

- Ná seas ar cháblaí, ná lúb iad ná treoraigh iad ar bhealach a bhféadfadh rannpháirtithe dul i ngleic leo.
- Bí cinnte go bhfuil an cábla HMD saor, nó tá baol ann go mbainfeair na spéaclaí den cheann.

Cosain na spéaclaí agus gach cuid den chóras VR ó thitim

Ba chóir na spéaclaí VR agus na rialtáin a stóráil idir úsáidí ionas nach féidir leo titim ar an urlár nó go dtarlódh timpiste orthu. Má úsáidtear trépoídi do na beacáin, caithfear iad a dhaingniú freisin chun titim a chosc.

Tá an roth stiúrtha agus an luaisaire beartaithe go heisiach le haghaidh oibriú na n-iascairí

Ciallaíonn sé seo gur féidir leis an iompar seo a leanas timpistí nó damáiste don chóras a chur faoi deara:

- tarraingt láidir (nó brú) ar an roth stiúrtha (m.sh. ag lúbadh siar nó ar thaobh)
- suí ar an luaisaire nó rudaí troma a chur air
- aon fhoirm de fhórsa suntasach a chur i bhfeidhm ar an luaisaire nó ar an roth stiúrtha
- Gluaiseachtaí tapa ("snap") leis an luaisaire
- Casadh tapa ("caith") ar an roth stiúrtha

Tá páirteanna caitheamh sa phainéal rialaithe agus ba chóir é a úsáid ach amháin i gcomhthéacs oiliúna.

Ba chóir na treoracha sábháilteachta seo a chur in iúl go soiléir do gach rannpháirtí.

Fógra breise



Chun an t-insamhlóir a shocrú agus a úsáid, teas-taíonn nasc idirlín agus cuntas custaiméara XR-NAUT. Is féidir bogearraí an insamhlóra a íoslódáil ó do chuntas ag ws.xrnaut.com. Tá an lámhleabhar úsáideora ar fáil ar líne ag: www.xrnaut.com

Tá an chonsól deartha ar bhealach atá neamhdhíobhálach don chomhshaoil agus comhlíonann sé riachtanais na n-údarás rialála i do thír/cheantar.

Ráiteas WEE



Ciallaíonn an tsiombail seo nach ceart duit do tháirge a dhiúscairt le dramhaíl tí eile. Ina ionad sin, ba chóir duit sláinte an duine agus an comhshaoil a chosaint trí do threalamh a thabhairt chuig pointe bailithe ainmnithe le haghaidh athchúrsála trealamh leictreach agus leictreonach.

Informazzjoni dwar is-Sigurtà



Installazzjoni fuq il-panċa tal-baži

Jekk tintuża panċa tal-art, il-konsol tal-istearing u l-partecipant għandhom ikunu fuq l-istess panċa. Separazzjoni mekkanika tal-art tal-partecipant u tal-konsol tas-simulatur iżid b'mod sinifikanti r-riskju ta' incidenti, peress li l-partecipant jista' jaq' flimkien mal-konsol. Barra minn hekk, il-panċa tal-art trid ikollha tul ta' tarf ta' mill-inqas 1 m fuq kull naħa biex jtnaqqas ir-riskju li l-partecipanti jaqgħu flimkien mal-panċa. L-organizzatur tat-taħriġ huwa responsabbli għall-installazzjoni sigura.



L-użu tas-simulatur b'nuċċalijiet VR (HMD) jista' jwassal għal telf ta' bilanċ.

Biex tevita tbenġil jew waqgħat minhabba telf ta' bilanċ, għandhom jiġu osservati r-regoli li ġejjin:

- Issuq b'veloċità xierqa u evita kollizzjonijiet
- Tikkawżax kollizzjonijiet intenzjonati
- Ttittbiegħedx mill-istearing wheel
- Tafdax jew iżommx f'oġġetti virtwali
- Tqiegħedx hbula b'veloċità għolja

Fil-każ ta' movimenti qawwija tal-vapur jew jekk dawn ma jstgħux jiġu evitati aktar, li tagħlaq għajnejk se jipprevjeni t-telf tal-bilanċ.

Nehhi l-oġġetti kollha u l-perikli potenzjali miż-żona tal-azzjoni

Peress li l-partecipanti ma jstgħux jaraw l-ambjent tagħhom waqt li jilbsu n-nuċċalijiet u malajr "jinsewh", m'għandux ikun hemm oġġetti fiż-żona tal-azzjoni (madwar 1 m madwar l-istearing wheel) li magħhom il-partecipanti jstgħu jhabbtu. Għandu jiġi assunt li l-partecipanti jbaxxu rashom, joqogħdu għarkupptejhom jew jagħmlu movimenti oħra mhux mistennija (eż. jippuntaw b'id estiza).

Il-panċa bażi għandha tkun ta' daqs minimu ta' 1 x 1 m. Jekk tkun oġġla minn 3-5 cm, hemm riskju ta' korrimet fl-ghaksa meta titla' fuq ix-xifer. F'dan il-każ, il-panċa bażi għandha tkun kbira biżżejjed sabiex ma jkunx jista' jintlaħaq ix-xifer mingħajr ma jinheles l-istearing wheel. Jekk is-simulatur ikun imwahaħ oġġla minn 5 cm, huwa rakkomandat railing jew barriera mekkanika simili biex jiġu evitati korrimenti.

L-użu tas-simulatur b'nuċċalijiet VR (HMD) jista' jikkawża skumdità.

- Jekk tħoss dardir jew sturdament, nehhi n-nuċċalijiet VR immedjatament.
- Biex tevita dawn is-sintomi, is-sessjonijiet VR għandhom ikunu qosra għal nies sensitivi.

Instradament hażin tal-kejbils jista' jwassal għal waqgħat jew jagħmel ħsara lin-nuċċalijiet VR

- Tqagħadx fuq il-kejbils, tghawwighomx u tmexxihomx b'mod li l-partecipanti jistgħu jithabblu fihom.
- Kun żgur li l-kejbil HMD ikun hieles, inkella hemm riskju li n-nuċċalijiet jinqalgħu minn fuq rasek.

Ipoteġi n-nuċċalijiet u l-partijiet kollha tas-sistema VR milli jaqgħu

In-nuċċalijiet VR u l-controllers għandhom jinħażnu bejn l-użi b'tali mod li ma jstgħux jaqgħu mal-art jew jiġu mimsusa b'żball. Jekk jintużaw tripods għall-fanali, dawn għandhom jiġu ssikurati wkoll biex jiġu evitati li jaqgħu.

L-istearing wheel u l-throttle huma maħsuba esklussivament għall-operat tal-yachts

Dan ifisser li l-imġiba li ġejja tista' twassal għal incidenti jew ħsara fis-sistema:

- għid (jew timbotta) b'saħħa l-istearing wheel (eż. billi tixxengel lura jew lejn in-naħa)
- toqgħodx fuq il-lever tal-throttle jew toqgħix oġġetti tqal fuqha
- kull forma ta' forza sostanzjali eżerċitata fuq il-lever tal-throttle jew l-istearing wheel
- Movimenti rapidi ("snap") tal-lever tal-throttle
- Dawra rapida ("tarmi") tal-istearing wheel

Il-console tal-kontroll fiha partijiet li jintlbu u għalhekk għandha tintuża biss b'rabta mat-taħriġ.

Dawn l-istruzzjonijiet tas-sigurtà għandhom jiġu kkommunikati b'mod ċar lill-partecipanti kollha.

Avviż addizzjonali



Biex tinstalla u tuża s-simulatur hemm bżonn ta' konnessjoni tal-internet u kont tal-klijent XR NAUT. Is-software tas-simulatur jista' jtniżżel mill-kont tiegħek fuq ws.xrnaut.com. Il-manwal tal-utent huwa disponibbli online fuq: www.xrnaut.com

Il-console hija ddisinjata b'mod li ma tagħmilx ħsara lill-ambjent u tissodisfa r-rekwiżiti tal-awtoritajiet regolatorji fil-pajjiż/reġjun tiegħek.

Dikjarazzjoni WEE



Dan is-simbolu jfisser li m'għandekx tarmi l-prodott tiegħek ma' skart domestiku ieħor. Minflok, għandek tippoteġi s-saħħa tal-bniedem u l-ambjent billi tgħaddi t-tagħmir użat tiegħek f'post ta' ġbir iddedikat għar-riċiklaġġ ta' tagħmir elettriku u elettroniku.